



MEMORIA ANUAL

2012





**MEMORIA ANUAL 2012  
SOCIEDAD PRO AYUDA DEL NIÑO LISIADO –  
FUNDACIÓN TELETÓN**

Edición y coordinación:  
Comunicaciones y Marketing Teletón

Textos:  
Departamentos de Control de Gestión y  
Comunicaciones Teletón

Diseño y diagramación:  
Marketing Teletón y [www.draft.cl](http://www.draft.cl)

Fotografías generales:  
Archivo Teletón

*Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra, por cualquier medio o procedimiento, incluidos los electrónicos, sin permiso escrito por parte de los titulares de los derechos.*

# ÍNDICE

## DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Carta Presidente del Directorio .....	06
Carta Mario Kreuzberger .....	07
Directorio .....	08
Administración .....	10
Costos Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado .....	12
Costos Fundación Teletón .....	13
Recaudación Teletón 2012 .....	14

## ACTIVIDAD INSTITUCIONAL

Reseña 2012: Un año de avances y renovación .....	18
Antecedentes sobre Pacientes Atendidos .....	20
Actividad Asistencial .....	24
Deporte Teletón .....	30
Programa de Alta Motivación (PAM) .....	34
Voluntariado .....	36
Infraestructura y equipamiento .....	38
Convenios con Organismos Públicos .....	40

## CAMPAÑA TELETÓN 2012

Campaña Teletón 2012: "Puro Corazón": Ellos no se rinden, nosotros tampoco" .....	46
Programa Teletón 2012 : Chile se une en torno a la solidaridad .....	54

## ESTADOS FINANCIEROS

Informe de los auditores independientes .....	60
Nota a los estados financieros combinados .....	66



CAPÍTULO 1:

# DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN



## GRACIAS AL COMPROMISO DE TODOS

**C**on la satisfacción de la tarea cumplida, gracias a la confianza de todos los chilenos, compartimos con ustedes la Memoria Teletón 2012. En estas páginas representamos los logros alcanzados durante este período con los recursos obtenidos en la campaña del año 2011.

Mantuvimos nuestros estándares de desarrollo y alta calidad de atención en los 11 institutos en funcionamiento y hemos estado dedicados a la construcción de los próximos centros de Calama, Coyhaique y Valdivia. También culminamos las obras de ampliación en el centro de Iquique. Todos estos trabajos los hemos realizado en virtud al esfuerzo conjunto con las autoridades de las regiones involucradas.

En cuanto a las atenciones, tuvimos en 2012, 25.589 pacientes, lo que significa un crecimiento de un 2,7% en relación al año anterior. Las primeras consultas también crecieron en 3.130 atenciones a nivel nacional, lo que se traduce en un incremento promedio anual de 1,8% en los últimos cinco años. Estas cifras, además de impulsarnos a seguir profesionalizando nuestros procesos, nos llevan a obtener cada día mejores resultados en beneficio de nuestros pacientes y sus familias.

Durante esta última campaña, "Puro Corazón", los chilenos una vez más renovamos

el compromiso con esta gran obra solidaria y tras más de 27 horas de cadena nacional y transmisión ininterrumpida, logramos superar la meta, con una recaudación final por sobre los \$25.400 millones. Esta cifra tuvo un especial significado, pues en 2013 no habrá Teletón, el llamado entonces a redoblar el compromiso en un año difícil se cumplió con creces.

Finalmente, debo hacer un sincero reconocimiento a cada uno de los profesionales y trabajadores que -cada día- entregan toda su capacidad y sus conocimientos, pero siempre muy de la mano con la pasión por hacer un trabajo con cariño y afecto. Profundizamos en el concepto de la inclusión en la que estamos trabajando hace 34 años, porque nuestra misión no solo es rehabilitar, sino también ver a los niños y jóvenes con capacidades diferentes incluidos completamente en la vida activa del país.



**CARLOS ALBERTO DÉLANO**  
*Presidente del Directorio Teletón*



## UNA VEZ MÁS CUMPLIMOS CON EL CORAZÓN

¿Qué resuenan los ecos de la campaña Teletón 2012: las actividades en el país, los testimonios de esfuerzo y logros en el teatro, la fiesta masiva y familiar del Estadio Nacional. Un encuentro que nos permitió -una vez más- trabajar unidos como país por una buena causa.

Necesitamos agradecer a los animadores, productores, directores y sus equipos, que la televisión como socio principal nos entrega para construir cada bloque y hacer un programa de 27 horas atractivo y motivador. Por supuesto y como siempre, las empresas, pequeñas y grandes y sus trabajadores, estuvieron con nosotros. Contamos con la generosidad de los artistas nacionales y los internacionales, que llegan a poner su talento y su corazón en un evento que los emociona y los reconforta.

Nuestro Directorio estuvo cada día trabajando intensamente junto a los profesionales de las comunicaciones y de la rehabilitación de nuestros institutos, y juntos logramos mostrar lo que hacemos con el aporte generoso de cada chileno, a quienes agradecemos su confianza y afecto.

Teletón nos hace bien a todos y cada uno, es parte de Chile y nos necesita a cada uno en sus posibilidades. Cada testimonio que fue parte del programa del 2012 se transforma en un ejemplo de superación, que se

construye a partir de una verdadera cadena de amor. Vimos niños contentos e incluidos: ya no solo son recibidos en los colegios, universidades y diversos trabajos, sino que son aceptados como uno más, lo que le da un profundo significado a lo que hemos logrado por las personas con capacidades diferentes desde 1978.

Hace 34 años, Teletón cambió mi vida y me dio la oportunidad de hacer algo por los demás. Ese sentimiento llegó a todos. Si bien el dinero es importante para cumplir con la meta que nos habíamos comprometido y que nos permite seguir trabajando en los 11 institutos a lo largo de Chile, las emociones que nos unen han pasado a ser parte del ser chileno.

Teletón 2012 nos confirmó que haciendo las cosas con PURO CORAZÓN el espíritu nos permite volar y alcanzar nuestros sueños.

### MARIO KREUTZBERGER

*Director Honorario y Co-Fundador  
Fundación Teletón*



# DIRECTORIO

Teletón es administrada por un Directorio integrado por 7 miembros. El Directorio Teletón elige de entre sus integrantes a un Presidente, un Vice-Presidente, un Tesorero y un Secretario. Además, los estatutos contemplan la existencia de Directores Suplentes. El trabajo de este Directorio se lleva a cabo de forma altruista, sin percibir retribución económica alguna.

La actual composición del Directorio de la Fundación Teletón es:

DIRECTOR HONORARIO

SR. **MARIO  
KREUTZBERGER  
BLUMENFELD**

PRESIDENTE

SR. **CARLOS ALBERTO  
DÉLANO ABBOTT**

VICEPRESIDENTE

DR. **HUMBERTO  
CHIANG MIRANDA**

TESORERO

SR. **ALFREDO  
SCHÖNHERRMONREAL**

SECRETARÍA GENERAL

SRA. **ANA MARÍA  
URRUTIA ARESTIZÁBAL**

DIRECTOR

DR. **RODOLFO  
ROSENFELD VILLARREAL**



DIRECTOR	DIRECTOR	DIRECTORA	DIRECTOR	VICEPRESIDENTE EJECUTIVO
SR. <b>IGNACIO CUETO PLAZA</b>	SR. <b>LÁZARO CÁLDERÓN VOLOCHINSKY</b>	SRA. <b>HELIA MOLINA MILMAN</b>	SR. <b>PATRICIO JOTTAR NASRALLAH</b>	SR. <b>MARIO PUENTES LACÁMARA</b>

# ADMINISTRACIÓN

## GERENCIA Y DEPARTAMENTOS CENTRALES

Directora Ejecutiva	<b>Sra. Ximena Casarejos Espinoza</b>
Director Médico Nacional	<b>Dr. Milton González Alarcón</b>
Gerencia de Administración y Finanzas	<b>Sr. Francisco Olivares Aguayo</b>
Gerencia de Operaciones e Infraestructura	<b>Sr. Mauricio Arretx Spoerer</b>
Gerencia de Personas	<b>Sra. Jessica Hermosilla Bellenguer</b>
Dirección Voluntariado	<b>Sr. Aldo Orrigoni Díaz</b>

Ximena Casarejos E. Dr. Milton González A. Francisco Olivares A. Mauricio Arretx S. Jessica Hermosilla B. Aldo Orrigoni D.

## INSTITUTOS DE REHABILITACIÓN TELETÓN

SEDE	DIRECTOR(A)
Árica	<b>Dra. Patricia Huber Maturana</b>
Iquique	<b>Dr. Julio Volenski Burgos</b>
Antofagasta	<b>Dr. Bruno Camaggi Díaz</b>
Atacama	<b>Dra. Gloria Osorio Olavarría</b>
Coquimbo	<b>Dra. Adriana Fuenzalida Risopatrón</b>
Valparaíso	<b>Dra. Margarita Solar Beazer</b>
Talca	<b>Dra. Evelyn Aravena Guevara</b>
Concepción	<b>Dra. Violeta Hinojosa Jiménez</b>
Temuco	<b>Dr. Iván Barbosa Contreras</b>
Puerto Montt	<b>Dr. Marcelo Salazar Poblete</b>
Santiago	<b>Dr. Ricardo Eckardt Labbé</b>

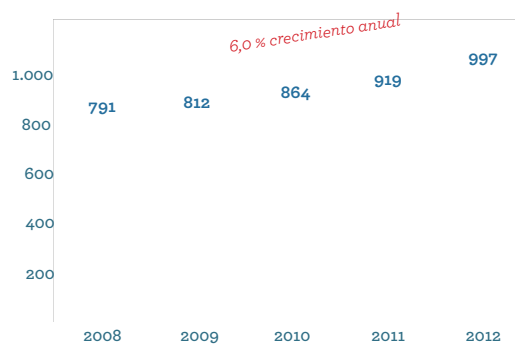
ARICA IQUIQUE ANTOFAGASTA ATACAMA COQUIMBO VALPARAÍSO TALCA CONCEPCIÓN TEMUCO PTO. MONTT SANTIAGO

## CONSEJO GENERAL

Teletón cuenta con un **Consejo General**, presidido por la Sra. Mary Menchaca de Bonilla, conformado por destacadas personas que han participado en el Directorio, quienes aportan su valiosa experiencia, además de colaborar con las actividades sociales y de representación de la Institución.

## DOTACIÓN TELETÓN

A diciembre del 2012, Teletón cuenta con un total de 997 colaboradores, los cuales se dividen entre profesionales de la rehabilitación y de las comunicaciones, administrativos y personal de apoyo. En comparación a la misma fecha del año 2011, la dotación ha experimentado un crecimiento de un 8,5%. La siguiente ilustración enseña el incremento del personal en los últimos 5 años.



- Teletón Arica
- Teletón Iquique
- Teletón Calama  
En construcción
- Teletón Antofagasta
- Teletón Atacama
- Teletón Coquimbo
- Teletón Valparaíso
- Teletón Santiago
- Teletón Talca
- Teletón Concepción
- Teletón Temuco
- Teletón Valdivia  
En construcción
- Teletón Puerto Montt
- Teletón Coyhaique  
En construcción

# COSTOS

## SOCIEDAD PRO AYUDA AL NIÑO LISIADO

<b>COSTOS DE REHABILITACIÓN INSTITUTOS TELETÓN</b>	
<b>A. GASTO MÉDICO TERAPÉUTICO</b>	<b>\$ 23.087.498.000</b>
<b>1. ATENCIONES MÉDICAS</b>	<b>\$ 3.924.446.789</b>
Fisiatría, Ortopedia (controles y cirugías), Urología (controles y cirugías), Odontología y otras especialidades médicas internas	
<b>2. ATENCIONES TERAPÉUTICAS</b>	<b>\$ 11.582.451.233</b>
Kinesiología, Terapia Ocupacional, Educación, Psicología, Fonoaudiología, Servicio Social, Enfermería, Servicio de Hospitalizados y Nutrición	
<b>3. SERVICIOS COMPLEMENTARIOS DE REHABILITACIÓN</b>	<b>\$ 7.580.599.978</b>
Servicios Médicos y Quirúrgicos Externos, Exámenes y Diagnósticos, Insumos Clínicos y Medicamentos	
Órtesis, Prótesis, Sillas de Ruedas y entrega de otros implementos de rehabilitación	
Servicio de Transporte, Alimentación y Ayudas Sociales para pacientes	
Programas Complementarios y de Alta Motivación	
<b>B. INVERSIONES EN ACTIVOS</b>	<b>\$ 2.578.532.000</b>
* Incluye obras en construcción	3.440.865
<b>TOTAL COSTOS E INVERSIONES</b>	<b>\$ 25.666.030.000</b>
Institutos de Rehabilitación Teletón	

# COSTOS FUNDACIÓN TELETÓN

<b>TOTAL COSTOS NETOS</b>	<b>M\$</b>
<b>A. INGRESOS</b>	<b>\$ 957.573</b>
1. VENTAS PRODUCTOS, SERVICIOS Y PUBLICITARIOS	\$ 113.978
2. VENTAS TEATRO TELETÓN	\$ 85.724
3. OTRAS VENTAS	\$ 757.871
<b>B. GASTO</b>	<b>\$ 4.433.278</b>
1. EVENTO TELETÓN	\$ 1.268.597
2. ADMINISTRACIÓN GENERAL	\$ 158.589
3. TEATRO TELETÓN	\$ 3.006.092
<b>TOTAL COSTOS NETOS - FUNDACIÓN TELETÓN</b>	<b>\$ 3.475.705</b>

# RECAUDACIÓN TELETÓN 2012

a Fundación Teletón y el Banco de Chile entregaron el cómputo final de la Teletón 2012, en conferencia de prensa, el día 26 de diciembre. El total recaudado alcanzó los \$31.255.222.196. Los aportes del público representaron un 68% y el de las empresas un 32% del total recaudado.

El número de donaciones experimentó un incremento de 3,9% respecto de 2011. La donación per cápita creció un 2,9%, con un monto de \$6.093. Los donantes a través de canales remotos -telefonía, banca móvil y cajeros automáticos- se incrementaron en un 11%. En cuanto a los donantes por regiones, la Metropolitana aportó un 41,5% del total; mientras el resto del país un 58,5%.

## RECAUDACIÓN EVENTO TELETÓN 2012

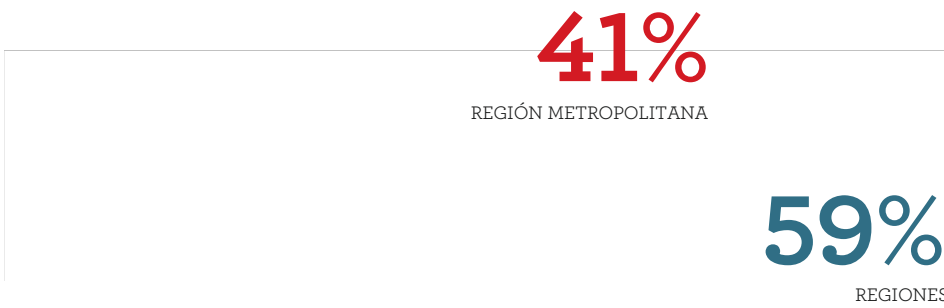
	\$	%
<b>A. APOORTE PÚBLICO</b>		
<b>1. RED DE SUCURSALES Y CAJAS AUXILIARES</b>	<b>16.161.592.720</b>	<b>51,70%</b>
Área Metropolitana	6.368.463.495	20,40%
Regiones	8.987.629.020	28,80%
Recibido pre y post Teletón	805.500.205	2,60%
<b>2. CANALES A DISTANCIA</b>	<b>3.260.008.196</b>	<b>10,40%</b>
<b>3. OTRAS DONACIONES DE PERSONAS</b>	<b>2.281.026.863</b>	<b>7,30%</b>
<b>Subtotal Aporte Público</b>	<b>21.702.627.779</b>	<b>69,40%</b>
<b>B. APORTES EMPRESAS</b>		
<b>1. AUSPICIADORES</b>	<b>5.310.715.647</b>	<b>17,00%</b>
<b>2. TAREAS</b>	<b>810.000.000</b>	<b>2,60%</b>
<b>3. OTROS</b>	<b>3.431.878.770</b>	<b>11,00%</b>
<b>Subtotal Aporte Empresas y otros</b>	<b>9.552.594.417</b>	<b>30,60%</b>
<b>TOTAL RECAUDACIÓN</b>	<b>31.255.222.196</b>	

Fuente: Informe Banco de Chile

## TOTAL APOORTE PÚBLICO Y EMPRESAS



## TOTAL APOORTE RM Y REGIONES



CAPÍTULO 2:

# ACTIVIDAD INSTITUCIONAL





## RESEÑA 2012

# UN AÑO DE AVANCES Y RENOVACIÓN

Primera piedra Teletón Valdivia

Avances construcción Teletón Calama

Primera piedra Teletón Coyhaique

En el año 2012 se continuó la construcción del Instituto de Rehabilitación de Calama (Región de Antofagasta, inicio de obras en 2011), el cual finalizó el año con 80% de avance. Por otra parte, en este año se comenzaron a construir los Institutos de la Región De Los Ríos, y su símil de la Región de Aysén del General Carlos Ibáñez del

Campo, situadas en las ciudades de Valdivia y Coyhaique respectivamente. Estos centros, de igual forma que el de Atacama, se están construyendo bajo normas LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), lo que significa que la obra tiene bajo impacto medioambiental y que posee una alta eficiencia en la utilización de energía eléctrica.

En el ámbito médico terapéutico, a nivel

nacional se destacan los incrementos en pacientes atendidos por los Institutos y las atenciones totales que estos reciben.

Si nos referimos a equipamiento, en 2012 se inauguró una unidad Lokomat en Teletón Valparaíso, órtesis robótica donada por Empresas Penta, Empresas Banmédica y AFP Cuprum. Con éste acontecimiento ya se cuenta con 7 equipos funcionales a nivel nacional.

Inauguración Lokomat en 30º Aniversario de Teletón Valparaíso

En cuanto al desarrollo de proyectos, este año la Dirección de Investigación, Desarrollo y Extensión (DIDE), tiene al mes de diciembre de 2012 un total de 8 anteproyectos en desarrollo, 26 proyectos en marcha y 8 proyectos finalizados, además realizó 7 publicaciones científicas. Referente a docencia universitaria de pregrado y postgrado -junto con prácticas profesionales y otras actividades de tipo no docente-, se contabilizan 477 alumnos.

El Voluntariado Teletón sigue creciendo y ha superado los 1.558 voluntarios permanentes en todo el país. Además de este aumento en sus

miembros, se ha realizado un proceso de sistematización de labores administrativas, gestión de voluntarios y programas comunitarios.

Este año se celebró en nuestro país el XI Congreso Internacional ORITEL, “De la rehabilitación a la inclusión”, que corresponde al tercero realizado en Chile. Esta fue una jornada muy enriquecedora, en donde participaron trabajadores y profesionales Teletón de todo el país. La jornada de capacitación se destacó por la actualización de conocimientos y el aprendizaje de nuevas herramientas para cumplir la labor de nuestra Institución:

Teletón al Día en Antofagasta

Teletón al Día en Santiago

Teletón al Día en Puerto Montt

Teletón al Día en Metro Baquedano

“Ayudar a los niños con discapacidad a su rehabilitación e inserción en la sociedad”.

En agosto, Teletón editó por segundo año consecutivo el diario gratuito “Teletón al Día”, cuyo objetivo es rendir cuenta pública e informar a todos los chilenos sobre el quehacer de Teletón durante el año anterior. Esta publicación circuló junto al diario La Hora, con un tiraje de 220 mil ejemplares, que fueron repartidos por los directores de los Institutos Teletón, acompañados de trabajadores y voluntarios, quienes salieron al centro de sus respectivas capitales regionales a repartir el diario gratuito.

# ANTECEDENTES SOBRE PACIENTES ATENDIDOS

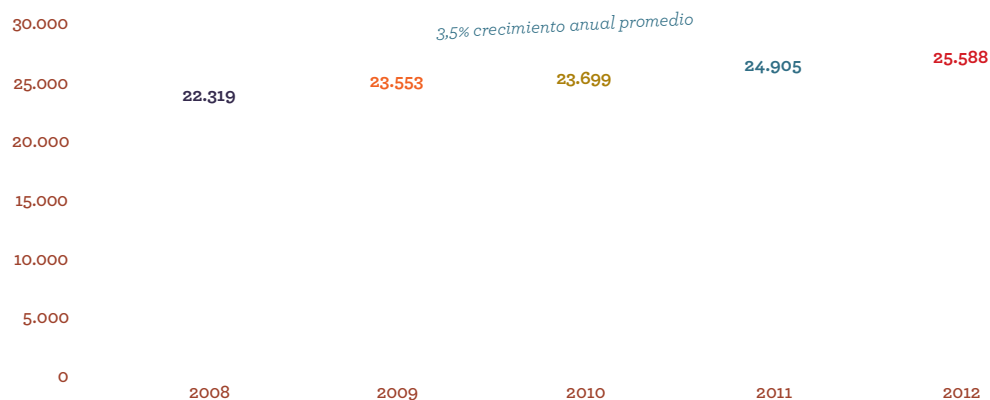
El objetivo de Teletón es la rehabilitación integral de niños y jóvenes portadores de discapacidad neuro músculo esquelética. En casos de enfermedades congénitas o presentes al nacer, la atención de jóvenes es hasta los 20 años y hasta los 24 años para jóvenes con discapacidades adquiridas.

## A. PACIENTES

### PACIENTES ATENDIDOS

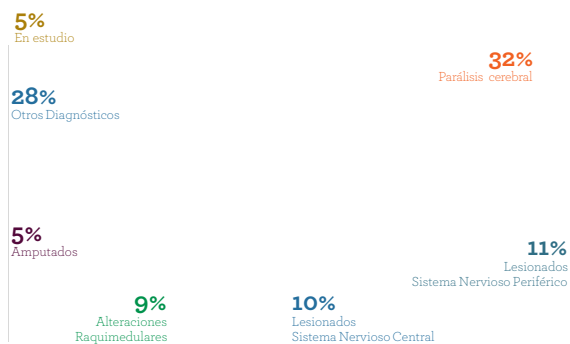
En el año 2012 se atendieron a 25,589 pacientes entre los actuales 11 centros a lo largo del país. Esta cifra representa un crecimiento de un 2,7% en relación a los 24.905 pacientes atendidos el año 2011. La siguiente gráfica muestra el crecimiento anual de la cantidad de pacientes atendidos en el intervalo de los últimos 5 años.

#### EVOLUCIÓN PACIENTES ATENDIDOS ÚLTIMOS 5 AÑOS



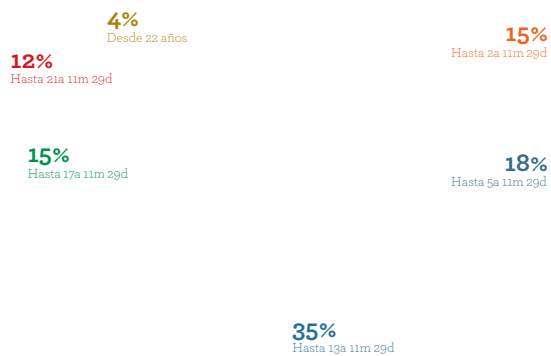
### PACIENTES SEGÚN DIAGNÓSTICO

De acuerdo al diagnóstico de los pacientes, la distribución del año 2012 es revelada en el gráfico a continuación.



### PACIENTES SEGÚN EDAD

Los rangos de grupo etario están diseñados básicamente por el nivel de escolaridad de nuestros pacientes, destacando en importancia el grupo de jóvenes que permanecen en edad escolar básica, quienes representan un 35% del total de pacientes, y poseen entre 6 y 14 años. Además es importante mencionar que el 69% del total de los pacientes atendidos está entre los 0 y los 14 años de edad. A continuación se ilustra la distribución de pacientes por grupo etario.



## B. PRIMERAS CONSULTAS

“Primera consulta” es la evaluación y diagnóstico a potenciales pacientes, realizada por uno de nuestros médicos fisiatras. Este diagnóstico determina si la persona padece de alguna discapacidad de tipo neuro muscular esquelética para las cuales Teletón entrega tratamiento. Si la evaluación concuerda con lo anteriormente especificado, se realiza la admisión del paciente y pasa a formar parte de

la familia Teletón, ingresando a uno de nuestros 11 Institutos de Rehabilitación.

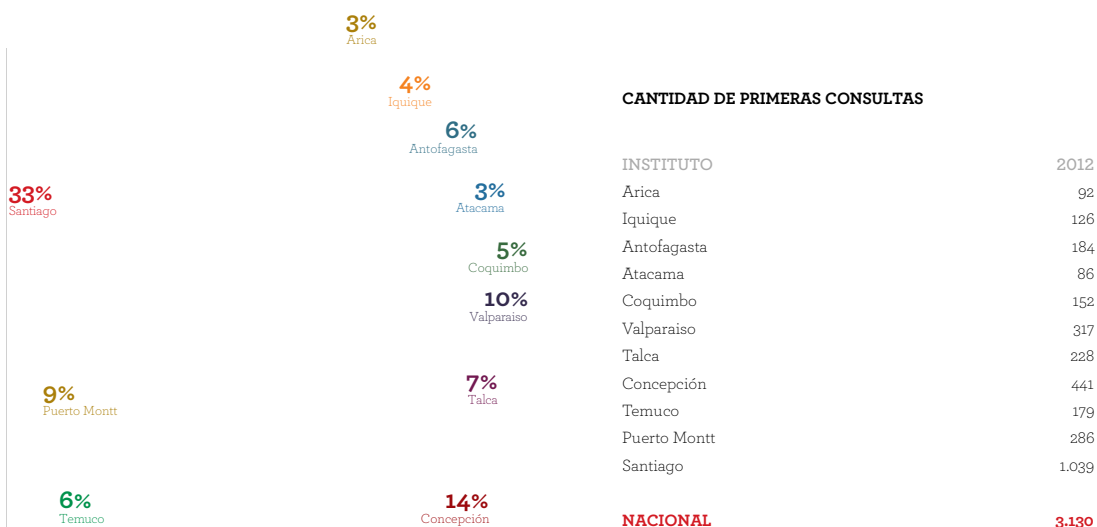
Como conclusión, las primeras consultas representan la demanda de nuevos pacientes que recibe la Institución.

Ésta es una instancia muy importante, ya que el médico determina el tipo de tratamiento que debe seguir el paciente, accediendo además a exámenes y procedimientos médi-

co terapéuticos definidos por el profesional, así como también a los programas complementarios desarrollados por las áreas artísticas, deportivas y de formación personal con que cuentan cada uno de nuestros institutos.

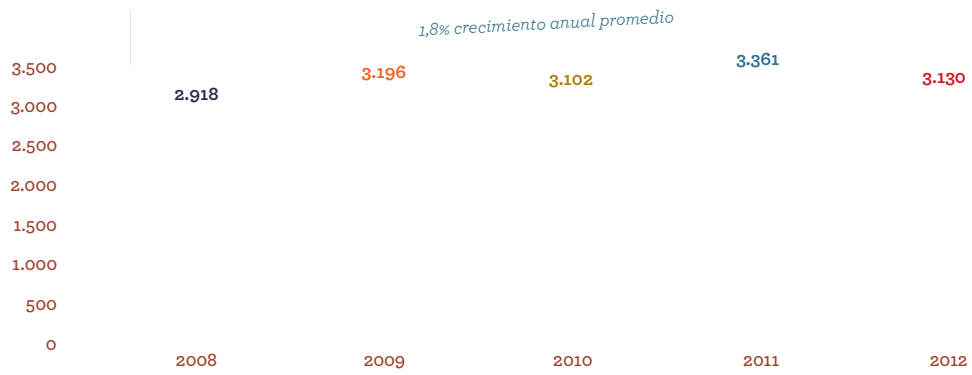
En el año 2012, las primeras consultas realizadas fueron 3.130. En la siguiente gráfica se aprecia la distribución de primeras consultas a nivel nacional.

### PRIMERAS CONSULTAS 2012



El crecimiento de la cantidad de primeras consultas en los últimos 5 años es de 1,8% tal como ilustra la siguiente gráfica.

#### PRIMERAS CONSULTAS ÚLTIMOS 5 AÑOS



# ACTIVIDAD ASISTENCIAL

## A. ATENCIONES MÉDICO TERAPÉUTICAS

El equipo multidisciplinario de profesionales Teletón se compone de Médicos Fisiatras, Ortopedistas, Urólogos, Neurólogos, Pediatras y Odontólogos, junto a Kinesiólogos, Terapeutas Ocupacionales, Enfermeras, Educadores, Asistentes Sociales, Psicólogos, Fonoaudiólogos, Nutricionistas, Ortesistas, Protesistas, Profesores de Arte y Educación Física.

En el año 2012, estos profesionales realizaron diversas acciones médico terapéuticas según su especialidad, las que se traducen en un total de 738.015 atenciones.

Las atenciones médico terapéuticas por instituto, responden a la siguiente tabla.

NOMBRE TAB				
INSTITUTO	ATENCIONES MÉDICAS	ATENCIONES TERAPÉUTICAS	TOTAL ATENCIONES	%
Arica	1.978	17.548	19.526	3%
Iquique	2.448	19.232	21.680	3%
Antofagasta	3.981	34.865	38.846	5%
Atacama	1.224	14.740	15.964	2%
Coquimbo	2.881	32.442	35.323	5%
Valparaíso	13.059	67.821	80.880	11%
Talca	3.585	37.840	41.425	6%
Concepción	16.351	86.075	102.426	14%
Temuco	7.580	42.588	50.168	7%
Puerto Montt	8.985	59.896	68.881	9%
Santiago	46.675	216.421	263.096	36%
<b>NACIONAL</b>	<b>108.747</b>	<b>629.268</b>	<b>738.015</b>	<b>100%</b>



En comparación al año anterior respecto a las atenciones totales realizadas, se ha producido un incremento de un 1,1%, correspondiente a 7.972 atenciones más.

El crecimiento anual evaluado en los últimos 5 años es de un 2,7% tal y como enseña la siguiente ilustración.

#### ATENCIÓNES MÉDICAS TERAPÉUTICAS ÚLTIMOS 5 AÑOS



#### B. PROCEDIMIENTOS MÉDICO TERAPÉUTICOS

Nuestros profesionales realizan diversos procedimientos que son requeridos para el efectivo tratamiento de los pacientes, entre ellos las cirugías ortopédicas, urológicas, plásticas reparadoras y microcirugías. El gasto en cirugías durante el 2012 representa una cifra de 1.676 millones de pesos.

Además de las cirugías, se realizan procedimientos tales como infiltraciones musculares, exámenes en laboratorio de marcha, urodinámias y electrodiagnósticos.

#### C. UNIDAD DE TECNOLOGÍA ASISTIVA

La Unidad de Tecnología Asistiva de Teletón Santiago, desde su creación en el año 2010, se ha dedicado a disminuir la brecha tecnológica que existe entre nuestros usuarios y el acceso de forma equitativa al uso de equipos computacionales, electrodomésticos básicos, formas de comunicación, creación musical, uso de videoconsolas y otros.

Este equipo está compuesto por 15 profesionales de distintas unidades de la Institución (Terapia Ocupacional, Educación, Ki-

nesiología, Diseño Industrial, Musicoterapia, Fonoaudiología), que conforman una unidad que desde distintas áreas profesionales se orientan a la aplicación de las más diversas tecnologías en función de la rehabilitación; lo que permite brindar una atención más integral a los niños y jóvenes de todas las edades y compromisos funcionales que se atienden en nuestra Institución.

Durante el año 2012 se realizaron un total de 5.853 atenciones en los programas de

accesibilidad digital, domótica, comunicación aumentativa, musicoterapia y tecnología musical, rehabilitación virtual, estimulación cognitiva y alfabetización digital. Haciendo partícipes de estos programas a 1.127 usuarios.

Paralelamente se han desarrollado soluciones tecnológicas a diversas problemáticas y se ha tenido participación en:

- > Enero 2012 (Verano Teletón): participación con Taller “Verano Digital” poniendo a disposición de los participantes consolas de videojuegos y karaoke musical.
- > Junio 2012 (ORITEL):
  - Participación en Jornada Pre-Congreso a cargo de WorkShop “Herramientas Tecnológicas de Apoyo a la Inclusión”.
  - Presentación en temas libres con: “Musicoterapia en la estimulación de patrones de movimiento y marcha de pacientes del Instituto

de Rehabilitación Infantil Teletón Santiago” e “Intervención Multisensorial Interdisciplinaria en niños con Epidermólisis Bullosa”.

- Presidencia de la mesa “Tecnológicos” en Temas Libres.
- > Julio 2012, Revista Rehabilitación Integral Publicación de Estudio de Casos: “Evaluación de satisfacción frente al uso del programa de Telerehabilitación Rehabitic para terapia física en niños con Parálisis Cerebral del Instituto Teletón Santiago. Estudio de 3 casos”.
- > Agosto 2012 (Ajedrez Inclusivo): Apoyo Tecnológico mediante tablero interactivo a 2 jóvenes con compromiso motor severo en simultánea de ajedrez con el G.M. Anatoly Karpov.
- > Agosto 2012 (Día del Niño, Maratón Wii): Evento masivo para celebrar el Día del Niño realizando competencias y exhibiciones en consolas de videojuegos.
- > Agosto 2012 (Taller de Adaptación de Jue-

tes): Taller dirigido a padres de niños pertenecientes al programa de desafíos múltiples.

- > Septiembre 2012 (Entrega de Cascos Lifeware): Entrega de Cintillo EPOC y Software Lifeware para evaluación e intervención de usuarios con compromiso motor severo que no tienen posibilidades de acceder al uso del PC por otros medios.
- > Diciembre 2012 (Evento Teletón): Participación Activa en Showroom para visitas guiadas.

## D. UNIDAD LABORAL

La Unidad Laboral tiene como propósito potenciar la inclusión laboral de los jóvenes adultos mediante un modelo que organiza la intervención en tres etapas: Etapa vocacional, etapa de formación y capacitación laboral; y finalmente la etapa de inclusión laboral. En la actualidad, la Unidad Laboral tiene presencia

Ajedrez inclusivo con Anatoly Karpov

Entrega cascos Lifeware

activa en distintas redes en las que participan organizaciones de discapacidad, como lo son la red Incluye o el comité laboral de la Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA).

En el año 2012 se desarrollaron las siguientes actividades:

- > Talleres de Información y Sensibilización en BCI, en la que participaron jefes de distintas unidades del banco con el propósito de sensibilizar, entregar información y resolver inquietudes de estas jefaturas ante la posible incorporación de jóvenes con discapacidad. En junio, se desarrolló un desayuno con las empresas colaboradoras del año 2011, quienes incorporaron a sus plantillas a 30 jóvenes con alguna discapacidad.
- > Docencia: Ejecución Programa Formativo en Habilitación Laboral a Becarios de Fisiatría (22 al 25 de mayo).
- > Participación en Seminarios o Congresos:

- Congreso de Consejos Comunales de la Discapacidad, Iquique (junio).

- Congreso ORITEL. Coordinación de dos mesas: "De la Educación al Trabajo: Estrategias de Intervención en adolescentes y jóvenes con discapacidad" (julio).

- Segundo Seminario Nacional de Intermediación Laboral en Chile: Desarrollo de grandes ideas. Organizado dentro del equipo de profesionales de la Unidad Laboral. Se han generado 2 Publicaciones: 1) R. Calvarro, "Dialéctica Cuerpo-Enfermedad" en Revista RUMBOS/TS. Universidad Central. Septiembre 2012. 2) A. Vejar, "Intervención terapéutica grupal en colegios con adolescentes en situación de discapacidad: serie de 6 casos." En Revista Rehabilitación Integral. Volumen 10 diciembre 2012.

- Por SENCE y OIT (septiembre). Participación en Mesa Redonda "Experiencia de las Organizaciones en Inclusión Laboral".

- > Ceremonia de Certificación de cursos ejecutados en 2011 (marzo).

A través del Programa de Becas Franquicia Tributaria SENCE y junto al OTIC de la Cámara Chilena de la Construcción, se han ejecutado los procesos de capacitación a nivel nacional entregando este beneficio a 525 personas, empleando para ello un monto de 365 millones de pesos, lo que supone unos 120 millones más que el pasado año. El número de becas Franquicia Tributaria SENCE se mantiene porque durante el año 2012, en el Instituto de Santiago como iniciativa piloto, se han realizado cuatro Programas de Capacitación, cada uno con una duración de 350 horas, priorizando así la calidad de la capacitación por sobre la cantidad de personas capacitadas, tendencia que espera

replicarse en 2013, sumando al resto de los institutos.

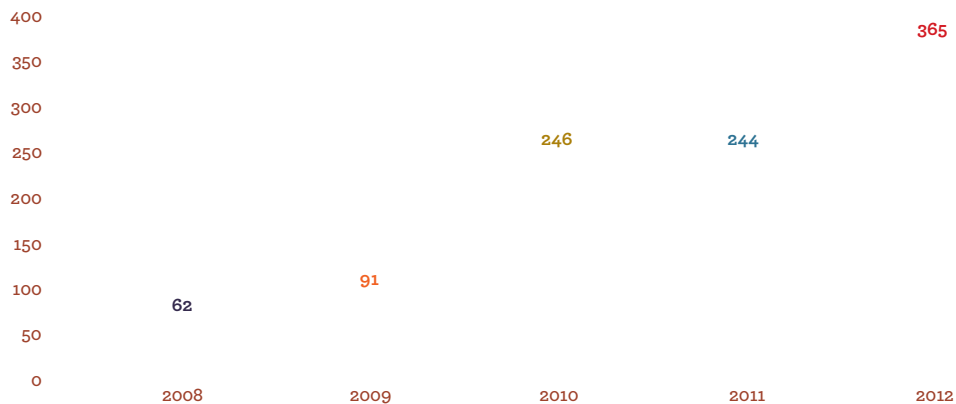
- Durante los meses de abril y mayo se ejecutaron los cursos de capacitación (pendientes desde 2011): Operario de Supermercado y Cajero Multifuncional. De este proceso de capacitación resultaron 11 puestos de trabajo en el área de formación.
- Se han generado un total de 27 colocaciones en la siguientes empresas: Walmart, Salcobrand, Datanet, Pmgpharma, Laboratorio Maber, Skberger, Isesa. Además se han generado gestiones con: Danone, Falabella, Tottus, Cardif, Mercosobre, Stalus, Dunalasteir, Human Business, Champion, Estacionamientos Catedral.

*“Se trabaja con mucho amor, en un desafío con los niños y sus familias de entregar cada día lo mejor de cada uno”*

MARÍA VERÓNICA MOSCOSO  
TERAPEUTA OCUPACIONAL TELEFÓN SANTIAGO

#### FONDOS GESTIONADOS PERIODO 2008-2012

(Cifras en millones de pesos)



Entrega de 11 vehículos para los Institutos Teletón

## E. TALLER ORTOPÉDICO

Teletón, en sus talleres ortopédicos de los diferentes institutos, produce las órtesis y prótesis que los pacientes requieren para su rehabilitación. Este servicio en 2012 derivó en la producción de 6.018 aparatos ortopédicos y de prótesis.

Además hubo participación por parte de los miembros del taller en:

- > Curso de Stance Control (Buenos Aires). Participan Roberto Cruzat, ortesista, y Roberto Tapia, jefe del taller ortopédico, ambos de Santiago.
- > Feria de Leipzig en Alemania para ver tecnología Rodín 4D.

## F. SERVICIOS A PACIENTES

Dentro de los servicios complementarios a pacientes con que cuenta la Institución, destacamos: las donaciones de medicamentos determinados al arsenal farmacológico; entrega de ayudas técnicas para facilitar desplazamiento (sillas de ruedas, bastones, carros, etc.); apoyo económico para financiar traslados y hospedaje para facilitar el acceso

a tratamiento. Estos dos últimos se otorgan de acuerdo a una evaluación de la situación social y económica de la familia.

## G. MOVILIZACIÓN

Otro de los beneficios que otorga Teletón es el Servicio de Movilización, destinado a cubrir necesidades de transporte de pacientes ingresados a programas de tratamiento, que presentan dificultades de traslado, cuyos domicilios se encuentran ubicados en sectores de cobertura preestablecidos y sus familias no cuentan con los recursos para movilizarse en forma independiente.

El traslado en vehículos institucionales forma parte de los beneficios que Teletón otorga en forma gratuita. La asignación de este beneficio es responsabilidad de la unidad de Servicio Social, que utiliza criterios relacionados con la condición de discapacidad, situación de riesgo desde el punto de vista de la salud, accesibilidad al transporte público y situaciones familiares que dificulten el traslado.

En el año 2012 se pueden destacar los siguientes hechos:

- > Donación de 11 vehículos por parte de Empresas Indumotora para los Institutos de Rehabilitación de Teletón.

- > Visitas a Institutos Regionales: Se realizaron visitas a Institutos en regiones donde se estandarizaron definitivamente los procesos de movilización.

Cada visita da el inicio del levantamiento de información mensual para la elaboración del Informe de Gestión de movilización que se encontrará en ejecución durante 2013.

- > Se cuenta con los dos primeros “vehículos tipo” de Teletón, que contienen los elementos de seguridad y confort adecuados para los pacientes trasladados. Estos vehículos fueron donados al Instituto de Temuco por el GORE de la Araucanía.

Además, se encuentra en proceso de modificación un tercer vehículo para Instituto Santiago, que fue financiado entre la I. Municipalidad de Maipú y SPANL.

Otros dos vehículos fueron donados en la última Teletón por el Sindicato de trabajadores de Minera La Escondida para ser utilizados en el Instituto Antofagasta. Estos estarán en funcionamiento dentro del año 2013.

A nivel nacional, la Institución cuenta con 72 vehículos destinados a las rutas de movilización para el traslado de pacientes.

## DEPORTE TELETÓN

Este año marcó varios hitos para el Deporte Teletón. En octubre, la realización de las Terceras Paralimpiadas Nacionales, con cerca de 250 niños y jóvenes, provenientes de los once Institutos Teletón de Arica a Puerto Montt, representó una potente instancia de encuentro, compañerismo y superación personal que impregnó el espíritu y los corazones de nuestros pacientes y sus familiares.

Cinco fueron las disciplinas presentes: tenis, natación, básquetbol, atletismo y tenis de mesa. La ceremonia inaugural contó con la participación de Cristián Valenzuela, atleta no vidente quien obtuvo medalla de oro en los Juegos Paralímpicos de Londres 2012. En la ocasión también se homenajeó a los cuatro deportistas de Teletón que formaron parte de la delegación chilena a dichos juegos: los tenistas Robinson Méndez, María Antonieta Ortiz y Diego Pérez, junto al tenimesista Cristián Dettoni.

*“Las personas con capacidades diferentes somos capaces de todo. Yo partí en el semillero y pude descubrir que mi pasión en la vida es el tenis”*

MARÍA PAZ DÍAZ  
PACIENTE Y TENISTA TELETÓN SANTIAGO

## GIRA INTERNACIONAL

Otra actividad destacada del año fue la Gira Internacional de Tenistas que se materializó a través de la participación en 5 torneos latinoamericanos, que forman parte del Circuito de la Federación Internacional de Tenis (ITF), en Argentina, Brasil, Colombia y Ecuador.

Esta inédita posibilidad de salir al extranjero, conocer deportistas de otros países y competir con ellos, fue una experiencia significativa para todos los tenistas de la Institución, varios de los cuales avanzaron en el ranking nacional e internacional gracias a estos torneos.

Entre las figuras emergentes que destacaron en esta serie de campeonatos internacionales, estuvieron los tenistas Jaime Sepúlveda (Talca), primer lugar en Belo Horizonte y Wladimir Rodas, campeón del Buenos Aires Open y N°3 del ranking nacional de tenis adaptado. Junto con ellos, en la rama femenina brillaron las deportistas Macarena Cabrilla (Santiago) y María Paz Díaz (Santiago), quienes obtuvieron primer y segundo puesto en el Guayaquil Open, de Ecuador.

Otra positiva actuación internacional se produjo durante la “X Copa Tango” de tenis

de mesa (junio) en Buenos Aires. Participaron 4 deportistas de Teletón: Valentín Letelier, Felipe Corvalán, Matías Pino y Felipe Bravo. También en Argentina, 3 deportistas Teletón participaron en un torneo de natación, organizado por la Federación trasandina de la especialidad (octubre).

Esas giras internacionales fueron posibles gracias al proyecto financiado por Ripley -enmarcado dentro del apoyo a deportistas sobresalientes de Teletón-, y a la empresa ABC Deportes, encargada de la administración de esta donación.

DEPORTES TELETÓN 2012	N°
Pacientes que compiten por Teletón	150
Torneos con participación de Teletón	12
Disciplinas deportivas en Teletón	8
Profesores de Educación Física Teletón	12
Deportistas destacados	35
Actividades de extensión	5

## TRIUNFO EN MARATÓN

El corazón de Teletón se hizo presente en la Maratón de Santiago 2012, a través del esfuerzo y la victoria de los tres deportistas que participaron en la corrida, representando a nuestra Institución en la categoría 10K varones con discapacidad motora. Luego de 38 minutos de recorrido el primero en cruzar la meta fue José Sapiain, seguido dos minutos más tarde por Norman Figueroa. En tercer puesto llegó Kevin Silva (45 min.) y en cuarto lugar el también corredor de Teletón, Rodolfo Sánchez (22).

## OPEN CHILE 2012

En el ya clásico torneo, los tenistas tuvieron una destacada actuación. En damas, resultó ganadora la ex tenista Teletón y N°1 de Chile María Antonieta Ortiz; mientras en la categoría Second Draw, el primer lugar lo obtuvo Wladimir Rodas. También destacaron Macarena Cabrillana y Jaime Sepúlveda, quienes recibieron los premios “Copa Banco Chile” y “Confederación Sudamericana de Tenis”, respectivamente.



### “SEMANA MÁGICA” EN LA NIEVE

Emocionados con el paisaje, cuatro jóvenes de Teletón participaron a fines de agosto de la “Semana Mágica”, en el Centro Invernal de Portillo. Los representantes de Teletón fueron los pacientes Helen Zuleta y Juan Barrios, de Antofagasta; María José Silva, de Coquimbo y Francisco Orellana, de Santiago. Ellos recibieron clases de profesores expertos en este deporte. Esta actividad es organizada todos los años por la Fundación Andes Mágico.

### REFERENTE EN BÁSQUETBOL

Teletón se está convirtiendo en referente para el básquetbol nacional en silla de ruedas. En agosto, la selección chilena -integrada por varios pacientes y ex pacientes de Teletón- obtuvo un meritorio tercer lugar durante la II Copa Andina realizada en Lima. El combinado nacional estuvo al mando del profesor Patricio Delgado. Además, a principios de año basquetbolistas de Teletón Santiago y Teletón Puerto Montt participaron de un cuadrangular organizado por la Universidad de Los Lagos, en el que triunfó la escuadra capitalina.

### SIMULTÁNEA CON KARPOV

Una gran sorpresa tuvieron en agosto los pacientes de Teletón Santiago con la visita del ajedrecista ruso Anatoly Karpov. El ex campeón mundial fue invitado a Chile por la Federación de Ajedrez y se dio el tiempo para realizar un recorrido por el Instituto Teletón y luego una simultánea de ajedrez con pacientes y trabajadores. Acompañó al maestro ruso el chileno (GMI) Iván Morovic.

## PROGRAMA DE ALTA MOTIVACIÓN (PAM)

Presentación del Coro en Congreso ORITEL 2012

Presentación Teatro PHI en Congreso ORITEL 2012

Pintura de bancas en Plaza Juan Pablo II

urante el año 2012 el Programa de Alta Motivación tuvo participación en el bloque de Terapias Complementarias en ORITEL, presidida por el equipo de Teletón Santiago, donde se expusieron 3 presentaciones: "Programa de Alta Motivación en el contexto de la Rehabilitación física", "De la Integración a la Inclusión. Modelo de Arte Terapia" y "Beneficios del juego dramático infantil para el desarrollo de habilidades sociales".

A continuación se enuncian las presentaciones que tuvieron los distintos grupos en actividades de difusión, donde pudieron mostrar los avances obtenidos mediante el compromiso, el esfuerzo y el talento de cada uno de los niños y jóvenes.

> Ciclo Danza: 8 presentaciones externas

- > Compañía de Danza: 4 presentaciones
- > Semillero de Ciclo Danza: 4 presentaciones
- > Ensamble Instrumental: 3 presentaciones
- > Coro: 6 presentaciones
- > Teatro PHI: Presentación ORITEL 2012
- > Teatro Infantil, Juvenil y Experimental: 8 presentaciones. Dentro de las cuales destaca la participación del Grupo de Coro, en el Encuentro Coral del Hospital Horwitz. Como también la asistencia de un grupo de pacientes de Ciclo Danza, a la Gira Teletón, en la Campaña 2012.

En cuanto a exposiciones desarrolladas se destacan las siguientes:

- > Inauguración Pintura de Bancas, en Plaza Juan Pablo II de Las Condes: Realización de 22 bancas pintadas con distintos diseños pertenecientes a 18 semilleros y maestros del

Taller de arte Teletón. Las bancas pertenecen al Proyecto Bancas Pintadas que gestionó Galería La Sala junto a la Municipalidad de Las Condes para recaudar fondos para la Fundación María Jesús Vergara.

> Exposición-Stand ORITEL: Exposición de pinturas y objetos con diseños propios de los niños con el fin de difundir ante la comunidad de Teletones el trabajo del Taller de Arte y del PAM.

> Exposición Zoom al Paisaje: Muestra del taller de Arte Teletón compuesta por 10 cuadros inspirados en elementos de la naturaleza rescatados en un paseo al Parque Padre Hurtado.

> Superarte 2012: El 18 de octubre el Taller de Arte instaló 20 esculturas de animales que se distribuyeron frente a la fachada de la Casa Central del Banco de Chile ubicada en Ahumada 251. Los animales fueron diseñados por los niños inspirándose en la fauna chilena.

Superarte Banco de Chile 2012

Sr. Carlos Alberto Délano y Elías Fernández en  
Exposición "Zoom al paisaje", Sala de Arte CCU

Carolina de Moras junto a Camila Hernández  
y su obra titulada "Hojas, piedras y flores"  
exhibida en la Sala de Arte CCU

Sebastián Cuadra y su obra "El choclo y las cuestiones"  
exhibida en la Sala de Arte CCU

Stand Taller de Arte en Oritel 2012

Superarte Banco de Chile 2012

### PREMIO 2012:

> Primer lugar en VIII Concurso Metropolitano de Pintura, I. Municipalidad de Las Condes: El concurso organizado por el Departamento de Discapacidad de dicho municipio premió a Paula Abarca (18 años, Teletón Santiago), por su obra "La vida de las Flores" con el primer lugar en la categoría infanto-juvenil. La premiación tuvo lugar en el Centro Cultural de Las Condes.

*"Naturaleza Muerta,  
era un tema difícil, a  
mí me gusta pintar con  
muchos colores, más  
alegre y quise meter un  
poco de mi creatividad  
en ese estilo"*

**PAULA ABARCA**  
PACIENTE TELETÓN SANTIAGO, ARTISTA

## VOLUNTARIADO

entro del trabajo que realizaron los más de 1.558 voluntarios estables en todo el país, se impulsó una mayor profesionalización en todas sus acciones, tanto en área de los servicios, los programas comunitarios y en la Campaña Teletón.

Entre otras medidas, esto significa que el trabajo está regulado por una política y un cuadro normativo de la acción voluntaria. De igual manera, la implementación de un nuevo sistema computacional de gestión, ha permitido que todos los procesos, como la inscripción de los postulantes, estén en línea, haciendo más eficiente la administración de los recursos.

El haber realizado un profundo y riguroso proceso de sistematización de todos los ámbitos de acción del voluntariado, desde sus labores administrativas, la gestión de volun-

tarios o los programas comunitarios, ha permitido traspasar el modelo a otras Teletones, miembros de ORITEL. También ha posibilitado homologar procesos de gestión a nivel nacional y vincular con más fuerza al voluntariado con la Institución.

### VOLUNTARIADO EN CIFRAS

> Durante 2012 más de 11.099 personas participaron en el Voluntariado Teletón, ya sea a través de su voluntariado permanente, voluntarios invitados a programas y eventos masivos y voluntarios en apoyo a la Campaña Teletón.

> Se realizaron alianzas estratégicas con 623 empresas e instituciones, las que hicieron un

*“Ser parte de Teletón, a través del voluntariado, ha significado una oportunidad para aprender, sentir y emocionarme”*

**PABLO YARLEQUÉ**  
COORDINADOR PROGRAMA ACOMPÑAME

aporte económico, en bienes y servicios por un total cercano a los 101 millones de pesos. Esto permitió realizar un ahorro presupuestario de 21% sobre el presupuesto asignado.

> Durante este año, 50.420 personas visitaron nuestros Institutos de Rehabilitación Infantil a lo largo del país, pertenecientes a empresas, colegios y múltiples organizaciones. También se expuso sobre el trabajo en Teletón. Todo esto se traduce en 1.426 visitas internas y externas.

> Participación activa de 2.801 voluntarios invitados, con una asistencia a los progra-

mas y servicios de 3,4 horas promedio y 1,5 días de asistencia por voluntario semanalmente, lo cual ha permitido una mayor fidelización de los voluntarios.

> De los 1.558 voluntarios estables que participaron durante este año, un 87% de ellos mantuvo su compromiso por todo el periodo.

> Sumadas todas las actividades del Área de Ocio y Tiempo Libre, fueron beneficiados 1.867 niños, niñas y jóvenes. En esta área, cumplimos el sueño de tener Amigos Teletón en todas las regiones.

> En el Área de Accesibilidad, 624 fueron las familias beneficiadas, las que lograron mejoras en la autonomía e independencia de los desplazamientos dentro de sus hogares, para lo cual 229 voluntarios a nivel nacional realizaron estas intervenciones.

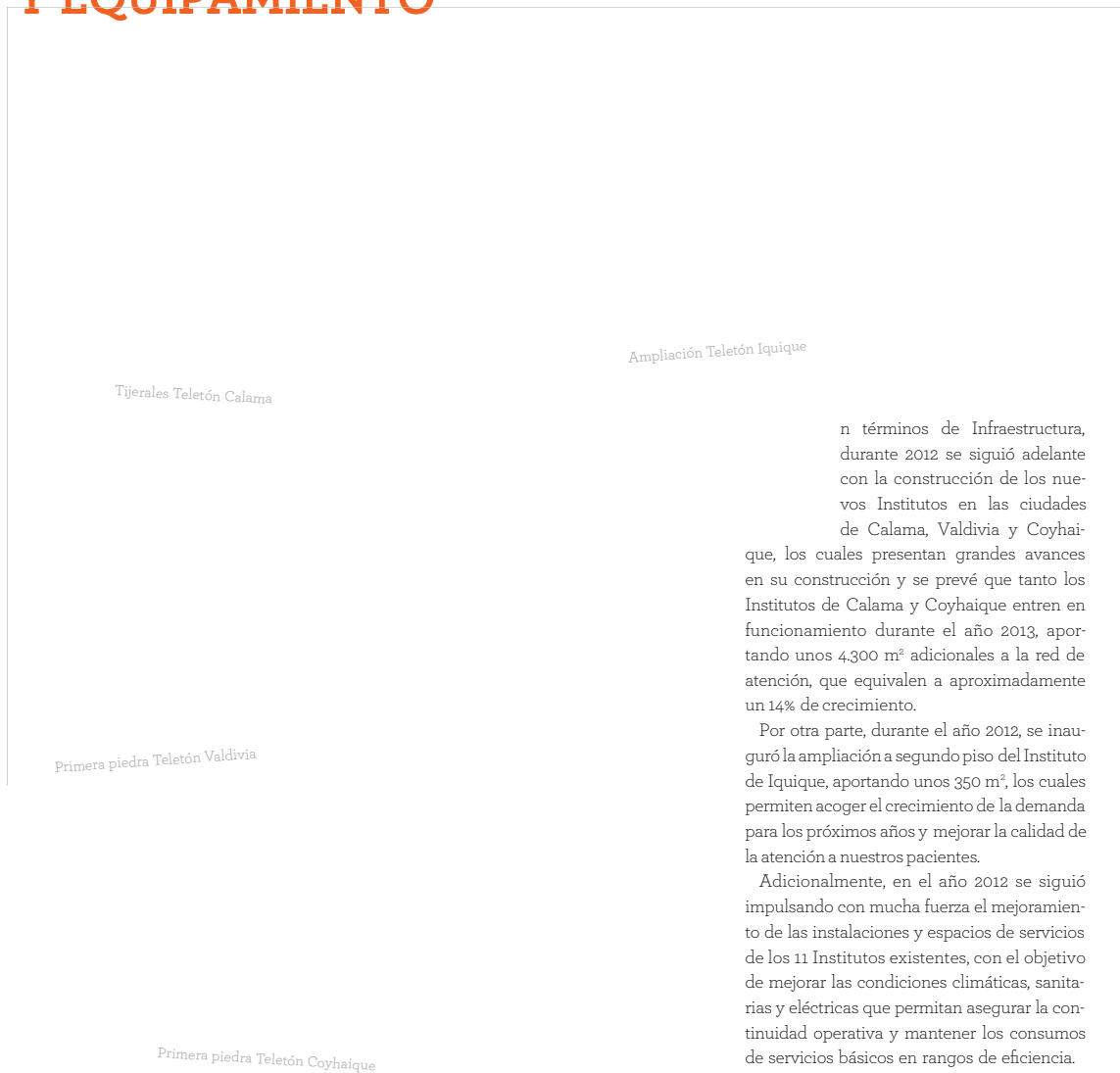
> En lo referente al Área de Acompañamiento, 397 fueron las familias beneficiadas durante el año. A esto, hay que sumar el acompañamiento que se brinda por parte de los voluntarios en la espera entretenida del sector de recepción de todos los IRI y el acompañamiento realizado por las voluntarias en las Primeras Consultas.

Verano Teletón

Amigos Teletón

Voluntarios del Programa Abre instalando elementos de sujeción

## INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO



Tijerales Teletón Calama

Ampliación Teletón Iquique

Primera piedra Teletón Valdivia

Primera piedra Teletón Coyhaique

En términos de Infraestructura, durante 2012 se siguió adelante con la construcción de los nuevos Institutos en las ciudades de Calama, Valdivia y Coyhaique, los cuales presentan grandes avances en su construcción y se prevé que tanto los Institutos de Calama y Coyhaique entren en funcionamiento durante el año 2013, aportando unos 4.300 m<sup>2</sup> adicionales a la red de atención, que equivalen a aproximadamente un 14% de crecimiento.

Por otra parte, durante el año 2012, se inauguró la ampliación a segundo piso del Instituto de Iquique, aportando unos 350 m<sup>2</sup>, los cuales permiten acoger el crecimiento de la demanda para los próximos años y mejorar la calidad de la atención a nuestros pacientes.

Adicionalmente, en el año 2012 se siguió impulsando con mucha fuerza el mejoramiento de las instalaciones y espacios de servicios de los 11 Institutos existentes, con el objetivo de mejorar las condiciones climáticas, sanitarias y eléctricas que permitan asegurar la continuidad operativa y mantener los consumos de servicios básicos en rangos de eficiencia.

Lokomat es una órtesis robótica con tecnología de vanguardia que sugiere que las actividades de la vida cotidiana pueden entrenarse y mejorarse a través de las repeticiones continuas.

## INCORPORACIÓN DE TECNOLOGÍAS

### LOKOMAT

Lokomat es una órtesis robótica con tecnología de vanguardia que está diseñada para realizar terapias de repetición en pacientes neurológicos. Se basa en el concepto del aprendizaje basado en tareas específicas, y sugiere que las actividades de la vida cotidiana pueden entrenarse y mejorarse a través de repeticiones continuas. De lo anterior, la marcha asistida por robot se enfoca a recuperar o mejorar la capacidad de la marcha del paciente, mediante el entrenamiento muscular, acondicionamiento cardiovascular y estimulación cerebral.

En este año la cantidad de Lokomat que poseen nuestros Institutos son 7 unidades: 2 en Santiago y uno en cada Instituto de las ciudades de Arica, Antofagasta, Concepción, Puerto Montt y Valparaíso. La Institución seguirá

trabajando para poner a disposición de sus pacientes esta tecnología a lo largo del país.

### LABORATORIO DE MARCHA

El Laboratorio de Marcha es una moderna tecnología que permite mejorar la calidad de atención de los pacientes. Este equipamiento permite analizar en profundidad las alteraciones y plantear tratamientos de forma más precisa y con mejores resultados.

Este año se destaca el inicio del programa de rizotomías, el cual representa otra evolución a pacientes adecuados para la técnica neuroquirúrgica de control de espasticidad. También es relevante la asistencia de dos médicos, la Dra. Mariana Haro y Mónica Morante, al Curso Avanzado de Laboratorio de Marcha en la ciudad de Minnesota, USA.

Inauguración Lokomat en Teletón Valparaíso, equipo donado por Empresas Penta, Empresas Banmédica y AFP Cuprum

# CONVENIOS CON ORGANISMOS PÚBLICOS

## A. SENAME

En el año 2003, la Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado (SPANL) establece el primer convenio de colaboración con el Servicio Nacional de Menores (SENAME). A partir de ese año, este convenio de colaboración se ha materializado a través de diferentes modalidades de atención existentes en la oferta SENAME y a partir del año 2011 bajo la modalidad de Programa Ambulatorio para la Discapacidad (PAD).

El Programa PAD TELETÓN-SENAME dispone de 170 plazas, distribuidas a través de los Institutos Puerto Montt, Temuco, Concepción, Talca, Valparaíso, Coquimbo y Santiago y cuenta con un presupuesto anual de aproximadamente 178 millones de pesos.

## B. FONASA Y SERVICIOS DE SALUD

Teletón tiene suscrito, desde el año 2003, un convenio con el Fondo Nacional de Salud, mediante el cual los Servicios de Salud contribuyen al financiamiento de Teletón, a través del pago de los servicios de rehabilitación que la Institución entrega a pacientes FONASA. La renovación de este convenio tuvo un tope de 3.734 millones de pesos para el año 2012, lo que representa un aumento de 11,8% respecto de 2011.

### EXTENSIÓN Y DOCENCIA

Los Institutos Teletón como aporte social, colaboran realizando docencia a estudiantes de numerosas universidades y centros de formación y de variadas carreras y profesiones relacionadas con la rehabilitación infantil. Se realiza docencia a estudiantes de pregrado y estudiantes profesionales de postítulo y postgrado.

#### Educación de Pregrado, Postgrado y becas de Fisiatría

Los estudiantes de pregrado de varias universidades proceden principalmente de los últimos años de formación de las carreras de Kinesiología, Terapia Ocupacional, Fonoaudiología, Trabajo Social, Psicología, y Educación, entre otras. En general estos

estudiantes realizan parte de su práctica profesional en los Institutos. En el año 2012, considerando los Institutos de Santiago, Concepción, Valparaíso y Talca, se han formado en Internados, prácticas profesionales y otro tipo de actividades docentes, a 431 estudiantes y a 46 médicos en especialidades, siendo el más relevante para la Institución, el aporte al programa de formación de médicos especialistas en Medicina Física y Rehabilitación.

### PUBLICACIÓN CIENTÍFICA

El año 2012, se generaron 7 publicaciones científicas de los proyectos supervisados por la Dirección de Investigación, Desarrollo y Extensión (DIDE), en la revista Rehabilitación Integral.

> “Evaluación de satisfacción frente al uso del programa de tele-rehabilitación Rehabitic para terapia física en niños con parálisis cerebral del Instituto Teletón Santiago.”, por Pedro Caro U., Carolina Siqués S., Rodrigo Cubillos B. y Daniela García P. Junio 2012.

> “Vivienda social accesible: un nuevo desafío para Chile”, por Daniel Prado V., Aldo



Proyecto NICE 2012

Orrigoni D., Paula Nahuelhual C., Valeria Zamora P. Junio 2012.

> “Experiencia en el entrenamiento de marcha con terapia robotizada Lokomat® en pacientes con patologías neurológicas del Instituto Teletón Santiago-Chile. 2008-2009”, por Pamela Molina U., Alejandra Sotomayor O., Claudia Zamudio C., Cristián Ugalde B. y Rodrigo Valenzuela F. Junio 2012.

> “Evaluación de calidad de vida en amputados transfemorales con anclaje protésico osteointegrado”, por Pilar Arismendi N., Jessica Castillo C., Fresia Solís F. y Pamela San Martín P. Julio 2012.

> “Efectos del entrenamiento muscular inspiratorio/espíratório sobre función respiratoria de pacientes tetrapléjicos”, por Orlando Flores G., Álvaro Reyes P., Pamela San Martín P., Catalina Armstrong S., Paulina Gallardo R., Damián Hurtado L., Carolina Leiva N. Diciembre 2012.

> “Intervención terapéutica grupal en colegios con adolescentes en situación de discapacidad: serie de 6 casos”, por Andrea Vejar V. y Marcela Marín R. Diciembre 2012.

> “Vivienda social: evaluación de costos”, por Aldo Orrigoni D., Paula Nahuelhual C., Daniel Prado V., Valeria Zamora P., Enrique Fresno B. Diciembre 2012.

### INVESTIGACIÓN CLÍNICA

La Dirección de Investigación y Desarrollo (DIDE), promueve el desarrollo de la investigación clínica relevante en el campo de la medicina física y rehabilitación infantil, tanto en calidad como en cantidad, por parte de los profesionales y técnicos de los Institutos Teletón.

Se destacan el año 2012 en materia de investigación los siguientes aspectos:

> La DIDE estuvo a cargo de la sección “trabajos libres” en el Congreso ORITEL 2012.

> La participación en un proyecto de investigación colaborativo internacional “Una nueva rodilla protésica para amputados de miembros inferiores: una tecnología funcional y asequible para países de bajos y medianos ingresos” con el Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital, de Toronto, Canadá. Están en etapa preliminar las conversaciones para iniciar otros proyectos de investigación conjunta con este hospital, que es el

principal hospital de rehabilitación pediátrica en Canadá.

> La participación de tres profesionales de Institutos en el equipo de investigación del proyecto “Variantes génicas en genes relacionados con el metabolismo del folato y/o de la glucosa asociadas con la Espina Bífida en la población chilena”, a cargo de Dra. Rosa Pardo del Hospital Clínico de la Universidad de Chile y que se presentó al Concurso Regular 2013 de Fondecyt para financiamiento. No fue aprobado el financiamiento en dicho concurso y se están explorando otras fuentes de financiamiento.

> El Final Meeting del Proyecto NICE (New Italian Chilean Excellence) el 12 y 13 de abril del 2012, proyecto financiado por la Región de Lombardía, Italia.

> El aporte del DIDE a la creación del Comité Ético Científico (CEC) de la SPANL, que está en marcha desde mayo del 2012.

### Innovación y desarrollo

#### Objetivo

Colaborar técnicamente en el proyecto “Fortalecimiento de la calidad de la rehabilitación”, que está en marcha desde diciembre



Presentación Bafochi en ORITEL 2012

Ministro de Salud, Jaime Mañalich, se refirió a la labor de las Teletones Latinoamericanas, en ORITEL 2012

de 2011, y que actualmente está en la etapa de proyecto piloto en el Instituto Valparaíso.

#### Resumen ejecutivo de evaluación de la gestión 2012 en innovación

En el taller de Directores de Institutos de octubre de 2011, con la aprobación del representante del Directorio Dr. Humberto Chiang, y a raíz de la solicitud del Dr. Milton González, Director Médico Nacional, se inició el proyecto de innovación "Fortalecimiento de la calidad de la rehabilitación" conducido técnicamente por el equipo de trabajo formado por la Dra. Inés Salas, directora de estudios y desarrollo; Dra. Joyce Lavanchy, jefe médico de Instituto Valparaíso y Sra. Alice Quevedo, jefe de informática, además de colaboraciones de Sra. Claudia Jiménez, jefe nacional de calidad y Dra. Patricia Huber, directora del Instituto Arica. En diciembre de 2011, después de finalizada la Campaña Teletón, se inició un trabajo regular con los directores de Institutos para el proyecto mediante una reunión semanal a distancia usando videoconferencia.

### CONVENIOS, CAPACITACIÓN Y CONTACTOS INTERNACIONALES

#### WeeFIM

En el año 2012 se ha estado implementando progresivamente el nuevo calendario de aplicación de WeeFIM acordado con ORITEL (1ª evaluación al ingreso y a los 12 meses post atención). El objetivo es proponer a la Vicepresidencia el programa anual de aplicación del instrumento WeeFIM en los Institutos, evaluar sus resultados y capacitar a los profesionales que aplican WeeFIM para permanecer como Institución acreditada a nivel internacional en esta materia.

#### Apoyo a Teletón Puerto Rico

Este año todo Puerto Rico pudo sentir la misma alegría desbordante que se produce en Chile, cada vez que Teletón alcanza su meta. Por primera vez, el país centroamericano que se incorporó en 2011 a la Organización Internacional de Teletones, ORITEL, utilizó el

mismo formato televisivo de nuestra cruzada, logrando superar una meta cercana a los US\$ 2,3 millones. El evento se desarrolló a fines de mayo en el Coliseo de Puerto Rico.

Siguiendo el ejemplo de la campaña chilena liderada por Mario Kreutzberger, el objetivo es ayudar a miles de niños con discapacidad y autismo del país, que son atendidos a través de la Sociedad de Educación y Rehabilitación de Puerto Rico, SER. Durante las nueve horas de transmisión, e incluso desde antes, el evento de Puerto Rico contó con todo el apoyo de Teletón Chile y sus 34 años de experiencia en esta tarea.

#### ORITEL 2012

Este año se celebró en Chile el XI Congreso Internacional ORITEL y III Congreso Teletón Chile, "De la Rehabilitación a la inclusión", el cual se realizó en el mes de julio. En el desarrollo de este encuentro, estuvieron comprometidos los profesionales de todas

Representantes ORITEL

Steven Koop, Director del Hospital de Niños Gillette de EEUU en ORITEL 2012

las Áreas Asistenciales y de Fundación.

En este congreso participaron más de 800 personas, con la mirada y el objetivo de avanzar en materia de rehabilitación e inclusión social, escolar y laboral para los niños y jóvenes con discapacidad, esta cumbre permitió a los profesionales del área médica, terapéutica y otros trabajadores de Teletón, actualizar sus conocimientos y aprender nuevas herramientas, además de intercambiar experiencias con especialistas de distintos países, a través de conferencias de destacados expertos nacionales e internacionales, talleres de mesas y debate.

El Congreso fue un ejemplo de unidad entre los participantes, quienes tienen un mismo fin: "Ayudar a los niños con discapacidad a rehabilitarse e insertarse en la sociedad".

#### Cumbre Internacional

Cerca de 800 profesionales y trabajadores del área y expertos internacionales se dieron cita en la inauguración del evento -19 de julio, Hotel Sheraton Santiago- que contó con la pre-

sencia del Ministro de Salud, Jaime Mañalich, la Directora Ejecutiva de Fundación Teletón, Ximena Casarejos, y la Directora Ejecutiva de ORITEL, Verónica Rattin. La charla inaugural fue realizada por Steven Koop, director del Hospital de Niños Gillette de EEUU.

Durante el Congreso se analizaron temas como el tratamiento ortopédico de la parálisis cerebral, las enfermedades neuromusculares, la parálisis braquial obstétrica, enfermería, órtesis, prótesis e inclusión social, entre muchos otros. Conferencias de destacados expertos nacionales e internacionales, talleres y mesas de debate, caracterizaron las jornadas de trabajo sobre rehabilitación e inclusión, que permitieron a médicos del área, terapeutas y trabajadores de Teletón actualizar conocimientos, aprender nuevas herramientas e intercambiar experiencias con especialistas de distintos países.

Especialmente emotiva resultó la ceremonia de clausura del encuentro con un homenaje a la doctora María Antonieta Blanco, profesional

de Teletón desde 1976. El Dr. Humberto Chiang, Vicepresidente del Directorio de Teletón y discípulo de la doctora Blanco comentó que "su legado se ha transmitido a sus alumnos y estos a su vez, han hecho lo propio, diseminando estos conocimientos en cientos de profesionales de la rehabilitación".

El Dr. Rodolfo Rosenfeld, presidente del Congreso, señaló que este encuentro se caracterizó por su alto nivel técnico y científico. A su vez, Verónica Rattin, directora ejecutiva de ORITEL, destacó el hecho de haber reunido una vez más a los 13 países miembros de la organización y el simbolismo de haber concretado esta cumbre en Chile, país pionero en donde se inició Teletón.

El próximo Congreso ORITEL se desarrollará en 2013, en Puerto Rico.

CAPÍTULO 3:

# CAMPAÑA 2012 PURO CORAZÓN



## CAMPAÑA 2012: “PURO CORAZÓN: ELLOS NO SE RINDEN NOSOTROS TAMPOCO”

Artistas y animadores participaron en el Lanzamiento de la Teletón 2012

uevamente este año el lanzamiento de la Campaña Teletón 2012 se realizó desde el corazón de la rehabilitación: los Institutos Teletón a lo largo del país, junto con pacientes, familiares y trabajadores. Bajo el eslogan “Puro Corazón: ellos no se rinden, nosotros tampoco”, la cruzada invitó a los chilenos a seguir comprometidos con la obra solidaria, destacando que en 2013 no habrá Teletón. El llamado fue a redo-

blar esfuerzos para superar la meta de casi 22 mil millones de pesos.

Un elemento que marcó esta Teletón fue la realización de las Elecciones Municipales 2012, el día 28 de octubre, acontecimiento que redujo el tiempo y espacio de la campaña, para lo cual se planificó una estrategia distinta con 30 días intensivos. La cruzada logró posicionar sus actividades, mensajes, piezas gráficas, frases radiales, comerciales de televisión e himno, en los medios de comunicación y opinión pública.

*“El deporte es esfuerzo y superación, y los niños de la Teletón son el mejor ejemplo de estos valores”*

TOMÁS GONZÁLEZ  
GIMNASTA OLÍMPICO

El 10 de septiembre se realizó la Ceremonia de Lanzamiento de esta Campaña, en un evento realizado en la sala de kinesiología de Teletón Santiago, con “enlaces televisivos” desde otras áreas del Instituto. El líder de esta cruzada, Mario Kreutzberger, explicó que “cada año, la rehabilitación es un desafío para los niños de Teletón y ellos nos demuestran que -aunque parezca imposible- con esfuerzo todo se puede lograr. Por eso, el mensaje que acompaña nuestro lema es ‘Ellos no se rinden, nosotros tampoco’”.

La ceremonia se inició con sentidas palabras de apoyo a la familia de Benjamín Vicuña y Carolina Ardohain, por el fallecimiento de su hija Blanca. Ambas figuras han formado parte activa de Teletón viajando en las giras promocionales y estando siempre dispuestos a colaborar con la campaña, por esto, en nombre de los niños de Teletón, se les envió un cariñoso mensaje.

Otros momentos especiales se vivieron cuando el destacado cantante nacional Manuel García interpretó el tema “Bufón” junto al coro de niños Teletón y cuando el gimnasta nacional Tomás González llegó hasta el

CAMPAÑA 2012

Claim	Puro Corazón
Eslogan	Ellos no se rinden, nosotros tampoco
Fecha Teletón	30 de noviembre y 1 de diciembre
Niño Símbolo	Sebastián Montalván, 7 años
Meta	\$21.735.065.277
Himno Teletón 2012	“Puro Corazón”, interpretado por DJ Méndez
Teletón Número	25

escenario principal para dar su testimonio y entregar su apoyo a la campaña. “El deporte es esfuerzo y superación, y los niños de la Teletón son el mejor ejemplo de estos valores”, señaló Tomás González, gimnasta olímpico.

Un especial momento se vivió cuando -a través de un video- Isidora Guzmán, la niña símbolo de la Campaña 2011 dio el pase a quien sería su reemplazante en esta oportunidad: Sebastián Montalván, un pequeño de 7 años, alegre y con gran personalidad. Luego, junto con Sebastián, se dio el pase a la presentación del Himno oficial de este año: “Puro Corazón”, interpretado por Dj Méndez, quien

con su particular estilo también sumó sus fuerzas a esta cruzada solidaria.

Durante la Campaña, el Niño Símbolo de la Teletón tuvo una nutrida agenda de actividades públicas, en medios de comunicación, colegios y empresas, motivando a la gente a sumarse. Destacó la visita a los canales de TV y principales diarios de circulación nacional, para dar a conocer la Cuenta Regresiva, faltando 15 días para la Teletón. En todas estas actividades, Sebastián participó con gran alegría, entusiasmo y compromiso, transformándose en un gran embajador frente a los medios de comunicación y el país entero.

Isidora y Sebastián comparten con los animadores

Manuel García junto al Coro Teletón interpretan “Bufón”

Matilda Svensson y Luis Jara desde el Taller de Arte

## NOVEDADES DE CAMPAÑA

Entre las actividades de campaña tradicionales, como Pintatón y Futbolito de personalidades, destacaron este año los concursos Mister Teletón y Talento Teletón, este último desarrollado como elemento de la Gira y el Programa.

Durante dos semanas 15 postulantes al cetro de Mister Teletón promocionaron sus candidaturas en distintos programas para ganarse el favoritismo del público y difundir la campaña solidaria. Los 10 más votados se

presentaron posteriormente en cuatro bloques del programa.

Los 15 postulantes originales de Mister Teletón fueron: Joche, Javier Castillo, Lolo Peña, Agustín Pastorino, Claudio Valdivia, Matías Vega, Iván Cabrera, Cangri, Dash, Sebastián Longhi, Pablo Zúñiga, Camilo Huerta, Felipe Camus, Gonzalo Egas y Marcelo Marocchino, quien a la postre resultó ganador.

En Talento Teletón más de 800 cantantes y agrupaciones musicales de todo Chile pos-

*“Sentí nervios, ansias por presentarme ante un público gigante. Pero me tenía confianza, sabía que había hecho algo con el corazón, por los niños de Teletón”.*

**ELÍAS DÍAZ**  
GANADOR DEL CONCURSO TALENTO TELETÓN 2012

tularon a través del sitio web Teletón.cl, con creaciones musicales de gran nivel. Un jurado especializado y luego el público votaron hasta llegar a 15 favoritos. Entre los seleccionados, los cantantes María José Quintanilla y DJ Méndez fueron los responsables de elegir al ganador: Elías Díaz, de la comuna de La Granja, quien con su canción “Hay Tanto Amor”, cumplió su sueño de ser un artista más de la Teletón, tanto en la Gira que recorrió el país como en el día del Evento.

Pintatón

Futbolito mujeres





## EL TREN REGRESA A LA GIRA

La Gira Teletón 2012 se desarrolló entre el 7 y el 18 de noviembre, partiendo en Arica y cerrando en Puerto Montt. Se realizaron 10 shows en grandes ciudades y otros 16 en localidades más pequeñas. Cerca de 220 mil personas asistieron a estos shows, registrándose un crecimiento en la asistencia de un 22% respecto de 2011.

En forma extraordinaria, la Gira extendió su recorrido un día más (19) para realizar con parte de los artistas, un inédito show en la ciudad de Coyhaique.

En 2012 se retomó con gran éxito el Tren de la Teletón, el cual reinició su clásico viaje por las regiones del sur del país, convocando a un gran número de personas en torno a su ruta.

La cobertura mediática de la Gira fue considerablemente mayor a años anteriores,

especialmente por la difusión realizada por radios y sitios de internet, que promovieron las actividades de Teletón por todo Chile. Una vez más, se pudo confirmar que la Gira Teletón es una gran fiesta para las regiones que visita, reuniendo a localidades y ciudades en torno a las presentaciones de los artistas que la conforman.

Este año participaron destacados artistas como Mario Guerrero, José Alfredo Fuentes, DJ Méndez junto a Macabro Imperio, el mexicano Paulino Monroy y los ex Prisioneros Claudio Narea y Miguel Tapia. A ellos se suman los grupos Natalino, Sinergia, Sonora Tommy Rey, Shamanes, Noche de Brujas, Tomo como Rey, Sonora Malecón, Pacto Latino y el ganador de Talento Teletón, Elías Díaz. También participaron las figuras juve-

niles de televisión, Cangri & Dash y el dúo humorístico Dinamita Show.

Los animadores que estuvieron presentes en distintas etapas de la Gira fueron: Rafael Araneda, Vivi Kreutzberger, José Miguel Viñuela, Carmen Gloria Arroyo, Julián Elfenbein y Karen Doggenweiler. Además de Ignacio Franzani, Karol Dance, Jean Philippe Cretton, Daniel Valenzuela, Gianela Marengo, May Santa María, Vivi Rodríguez y Rodrigo Díaz.

La asistencia de la Directora Ejecutiva de Teletón, Ximena Casarejos, permitió tener una vocería institucional presente, entregando a los medios una mirada distinta, más institucional.

La Gira Teletón 2012 contó con el auspicio de TurBus, Unimarc y la colaboración de la Empresa de Ferrocarriles del Estado (EFE).

## CAMPAÑA EN COLEGIOS: “TU COMPROMISO CUENTA”

Sembrar la semilla Teletón al interior de los establecimientos educacionales es el principal objetivo del Canal Escolar. Entregar nuestro mensaje de integración, solidaridad, prevención y seguridad es la misión con la cual, año tras año, llegamos a los alumnos, de preescolar hasta Enseñanza Media, para lograr crear conciencia sobre la discapacidad.

Durante la Campaña 2012 “Puro Corazón”, los Jardines Infantiles, Colegios y Universidades de todo Chile se comprometieron con la Teletón y participaron en la activación “Tu compromiso cuenta”. Esta iniciativa invitó a

los estudiantes a ponerse en acción para participar en esta cruzada solidaria.

Más de 1.500 colegios se sumaron espontáneamente a esta campaña, organizando diversas actividades con el fin de recaudar fondos, destacando el Día Nacional del Jeans, donde toda la comunidad escolar vistió esta prenda en apoyo a la Teletón. El monto final recaudado fue \$263.306.065.-

La campaña Tu Compromiso Cuenta estuvo liderada por nuestro Camión Solidario, que recorrió los establecimientos educacionales y más de 14 mil kilómetros, invitando a

los alumnos a grabar su compromiso con los niños de Teletón. Fue una gran novedad para todos los escolares, quienes sumaron más de 2 millones de saludos, los cuales fueron difundidos en el sitio [www.tucompromisocuenta.cl](http://www.tucompromisocuenta.cl).

Además, al interior de los establecimientos educacionales se realizaron diversas Tareas Solidarias, gracias al apoyo de los auspiciadores de esta campaña, Nintendo, General Motors y Adidas.

## EMPRESAS SE SUMAN

La comunidad empresarial también participó activamente en la Teletón 2012. Más de 520 empresas se comprometieron con la causa, y entregaron los aportes de la empresa, sus colaboradores, y/o a través de programas 1+1, gracias a actividades internas de los trabajadores, a través de los cuales se logró recaudar \$3.173.763.646.

Para sumarlas se visitaron más de 300 empresas, las que junto a sus colaboradores se comprometieron con Teletón. En estas organizaciones, realizamos distintos tipos de activaciones: asistencia a eventos de apoyo a la Teletón, donde colaboramos con la presencia de rostros,

testimonios y la visita de Teletón. Una exitosa experiencia resultó ser la ExpoArte, itinerante que recorrió varias empresas, con el espíritu de Teletón y el hermoso trabajo de los niños.

Además, se promocionó la campaña en eventos gremiales, seminarios y ferias para entrar en contacto con personeros de distintos sectores. Más de 50 empresas participaron en el programa de Visitas Guiadas en nuestros institutos para conocer más de cerca el trabajo que realiza Teletón, y la entrega de material a la mayoría de los colaboradores para poder activar campañas internas con el objetivo de lograr el máximo de donaciones.

Camión Solidario recorrió más de 14 mil kilómetros para animar a los colegios

Teletón visita empresas para incentivar a los trabajadores

## ORGANIZACIONES POR TELETÓN

Las organizaciones sociales también tuvieron una activa participación en la campaña Teletón 2012.

Municipalidades, Centros Deportivos, Juntas de Vecinos, entre otras organizaciones e instituciones, realizaron diversas actividades y eventos en beneficio de la cruzada. Más de

760 iniciativas de todo Chile se sumaron con todo su entusiasmo y energía, alcanzando la suma de \$1.191.076.536.-

Gracias a su compromiso, las comunidades generan y transmiten un ambiente de solidaridad que traspasa fronteras, pues las colonias de Chile en el extranjero también fueron puro co-

razón, apoyando a Teletón, registrando más de 30 agrupaciones de chilenos en el extranjero.

### Maratonistas

Una triste noticia remeció al Programa Teletón este año. Un grupo de deportistas que participaba de una corrida -entre Santiago y



Viña del Mar, fueron víctimas de un fatal accidente. Un automóvil atropelló a un grupo de doce maratonistas en la Ruta 68, cuando recién salían de la capital. Tres de ellos fallecieron, otras personas resultaron gravemente heridas. Pasada las dos de la madrugada, Mario Kreutzberger interrumpió la transmisión del programa para dar a conocer esta lamentable noticia al país, haciendo un llamado a todos a cuidarse y a tener mucha precaución el resto de la jornada.

Desde que se conoció este hecho y pese a no haber sido una carrera organizada por Teletón -sino una actividad de adhesión a la Campaña, todos los equipos de Teletón manifestaron su adhesión a los familiares de las víctimas, así como su preocupación y apoyo a la recuperación de los heridos.

## CAMPAÑA PUBLICITARIA

Centrándonos en el concepto “Ellos no se rinden, nosotros tampoco” se desarrolló la campaña de Teletón 2012, la que consideró los distintos medios de difusión masiva: televisión, prensa, radio, vía pública e internet; durante los meses de septiembre, octubre y noviembre, posterior al lanzamiento de nuestra campaña realizado el lunes 10 de septiembre en el Instituto de Rehabilitación de Santiago.

En televisión se exhibieron 7 spots, cuya creación y producción fue realizada por el Departamento Audiovisual de Fundación Teletón y la agencia McCann Erickson, y que en concordancia con años anteriores se buscó reflejar el concepto central de campaña a través de casos reales con la ayuda voluntaria de pacientes y sus familias.

Los spots de la campaña Teletón 2012 exhibidos en televisión, fueron:

- “Lo que vemos más allá de la discapacidad”
- “La magia de los niños de Teletón es el esfuerzo que hacen todos los días”
- “Unión. Con pequeños gestos no sólo cambia la vida de un niño, también cambia Chile”
- “Testimonio Maite Zaldainena”
- “Testimonio Javiera Icaza”
- “Testimonio Francisco Cayulef”
- “Himno Puro Corazón”

Este 2012, gracias al esfuerzo de todos los medios, pudimos amplificar la campaña, con un crecimiento importante respecto de años anteriores. Por eso nuestro agradecimiento a todos ellos, quienes nos permitieron llegar a cada uno de los chilenos.

*La grabación del video clip Puro Corazón fue posible gracias al apoyo de pacientes y sus familias, funcionarios y voluntarios de nuestra Institución.*

### **AUSPICIADORES**

El 2012 fue testigo de la entusiasta participación de cada una de las marcas auspiciadoras; Pure Life, Cristal, Campanario, Bilz y Pap, Néctar Watts, Confort, LadySoft, Baby-Sec, Leche y Yoghurt Soprole, Lucchetti, Banco de Chile, Té Supremo, Los Héroes, Claro, Quesos Colún, Ripley, Tapsín, Lan, Omo, Sodimac, Aceite Belmont, Daily, Productos Copec y sus trabajadores, dando la bienvenida a Cannes y cerrando con un total de 26 marcas auspiciadoras, quienes participaron activamente en el Programa Embajadores y cuyo esfuerzo finalmente se materializó en el aporte de \$754.367.433.

*El Programa Embajadores convoca a trabajadores que tengan un alto nivel de compromiso social para que sean líderes en la difusión de la campaña dentro de la empresa y en el desarrollo de variadas actividades para recaudar fondos, que luego se traducirán en donación.*

*“Porque la gente agradece muchísimo que su empresa le permita hacer esto”*

FLORENCIA IGLESIAS  
GERENTE RRHH UNILEVER

*“A veces nos cuesta creer que vamos a lograr el monto reunido por los propios trabajadores”*

SERGIO DITTBORN  
GERENTE RRHH SODIMAC

*“Esto no es un cheque, es corazón puesto al servicio de una causa”*

BRUNO ARDITO  
DIRECTOR RELACIONES INTERNACIONALES Y RSC DE LAN

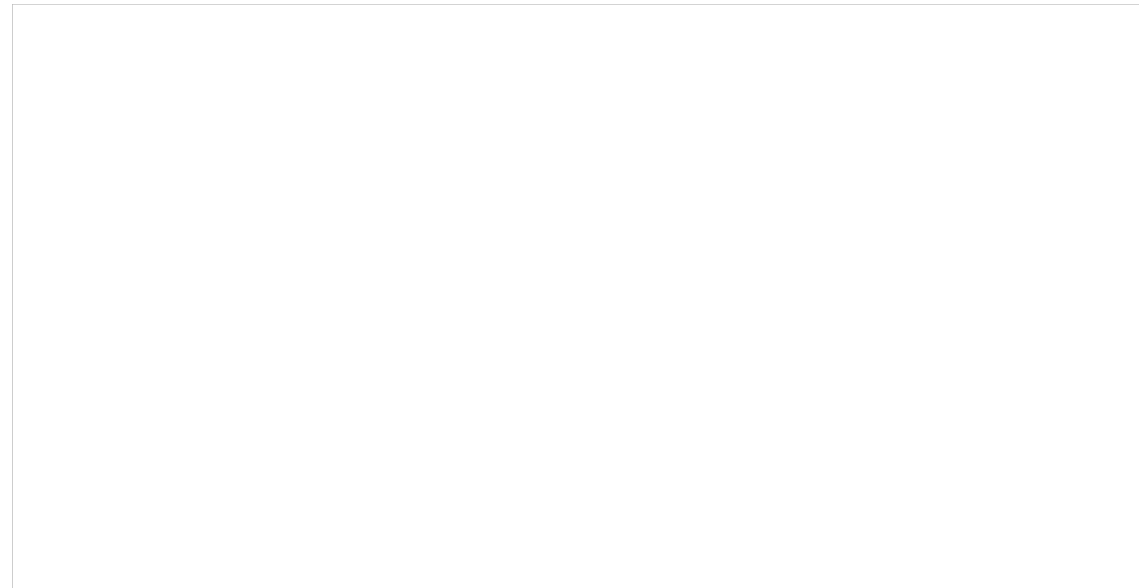
## GRACIAS CHILE

Un vez cumplida la meta, la Institución agradeció al país a través de un spot que resumió parte de las 27 horas. Además se publicaron avisos en los principales diarios del país y se instalaron lienzos en las fachadas de los 11 Institutos activos y los 3 en construcción.

Teletón Coquimbo

Gracias Chile

## PROGRAMA TELETÓN 2012: CHILE SE UNE ENTORNO A LA SOLIDARIDAD



uego de un mes de intensa campaña y en medio de gran expectativa mediática y pública, el viernes 30 de noviembre se dio inicio a las 27 horas de amor, desde el Teatro Teletón.

La historia de Felipe Muñoz, un joven luchador de energía inagotable, abrió el programa: “se me quebraron las alas de tanto intentar volar”, dijo. Y a pesar de las adversidades vimos a una persona fuerte y valiente, tal como los cientos de niños, jóvenes y sus familias

que se rehabilitan año a año en Teletón.

El Presidente de la República, Sebastián Piñera, también entregó su mensaje durante la obertura del programa. “La Teletón nos toca el corazón a todos los chilenos”, expresó el Mandatario.

Veintinueve fueron las historias de esperanza, superación y rehabilitación que atravesaron el programa. Realidades que cruzan el país de norte a sur, de mar a cordillera y reflejan la diaria vivencia de miles de niños y jóvenes en situación de discapacidad y sus familias. Des-

tacan, entre otras, las historias de Christopher Fuentes, las hermanas Francisca y Camila Jara; la del cantante brasileño del grupo Paralamas, Herbert Vianna y la joven Antonia Cabrera, quién conmovió a todo Chile con un discurso emotivo y directo: “...nosotros no somos pobrecitos, vayan al banco con admiración”.

Cerca de 300 profesionales de los canales agrupados en Anatel, bajo la supervisión del equipo que lidera Vicente Sabatini, se pusieron al servicio de Teletón para sacar adelante la emisión del programa, que este año tuvo

*El equipo de reportajes de Fundación Teletón, realiza las historias con una editorial clara y definida, rescatando los valores de esfuerzo y superación en nuestros niños y sus familias. Con una mirada afectiva, empatizan con las vivencias comunes de la gente y nos representan como chilenos.*

Reportaje Antonia Cabrera

Reportaje Kenyareth Wuillans

Reportaje Sebastián Montalván

Reportaje Diego Pavez

11 bloques. Entre los cuales destacaron el Humor, con el Indio Bolsero, La Farmacia y Los Picapiedras; la Vedetón, con el regreso de Mariposa Nieto; Mister Teletón y el cierre en el Estadio Nacional.

Tras más de 27 horas de cadena nacional y transmisión ininterrumpida, los chilenos superaron largamente la meta. La cifra a alcanzar era difícil -cerca de 22 mil millones de pesos- y el llamado fue a superarlo, debido a que en 2013 no se realizará campaña. El país respondió: la recaudación final llegó a \$25,445,520.245.

Mario Kreutzberger, en representación de todos los niños con discapacidad y de quienes participaron de esta cruzada, agradeció el compromiso del país. Destacó además que esta campaña es mucho más que rehabilitación, es una instancia de unidad y encuentro nacional. Don Francisco recordó que en 2014 Teletón tendrá 14 Institutos, por lo que era muy necesario superar la meta.

Con fuegos artificiales y un Estadio Nacional que se fusionó en un gran abrazo, se dio por cerrada la campaña Puro Corazón 2012.

*Como una forma de promover la participación en las 27 horas, además de ir al banco, se desarrollaron una vez más las Tareas Teletón, dentro de las cuales se destaca la Corrida Cuprum que convocó a más de siete mil personas.*



## TRANSMISIÓN ON LINE

La Teletón número 25 contó con la participación de reconocidos artistas internacionales; entre ellos los cantantes: Pablo Alborán, Dulce María, José Luis Rodríguez (El Puma), Chino y Nacho, Gloria Trevi, Matt Hunter, Lesli Grace, Rosana, Fonseca, Paralamas y Luis Fonsi, quien recibió la "Medalla de la Solidaridad" de Teletón. A ellos se sumaron connotados artistas nacionales como DJ Méndez, Luis Jara, Krammer, Américo, Shamanes, Mario Guerrero y el grupo de cumbia, Tomo como Rey, entre muchos otros.

Teletón nuevamente contó con una transmisión online para conocer de inmediato los pormenores del evento solidario. En formato web show, con entrevistas en vivo, datos de actividades y chat con los animadores.

Los internautas también accedieron a la señal televisiva a través de internet, y al registro de cámaras que se instalaron en distintos puntos del Teatro Teletón.

También este año se introdujo una importante innovación para celulares smartphones. Esta aplicación permitió estar conectado con Teletón y conocer las formas y lugares donde cooperar.

CAPÍTULO 4:

# ESTADOS FINANCIEROS



## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Socios y Directores  
Fundación Teletón y Sociedad Pro Ayuda del  
Niño Lisiado

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros combinados adjuntos de Fundación Teletón y Sociedad pro Ayuda del Niño Lisiado, que comprenden los balances generales combinados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, y los correspondientes estados combinados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros combinados.

### **Responsabilidad de la Administración por los estados financieros consolidados**

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos

estados financieros combinados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

### **Responsabilidad del Auditor**

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros combinados a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro

trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros combinados están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros combinados. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros combinados, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de las entidades con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el

propósito de expresar una opinión sobre auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

#### **Opinión**

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros combinados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Fundación Teletón y Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado al 31 de

diciembre de 2012 y 2011 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

#### **Otros asuntos, estados financieros combinados**

Como se indica en Nota 2, los estados financieros combinados han sido preparados por la Administración para mostrar la participación del Grupo combinado en la situación financiera, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo para efectos informativos y por existir una relación de administración común entre la Sociedad y la Fundación objeto de la combinación. Este asunto no modifica nuestra opinión.

#### **Otros asuntos, Adopción a las Normas Internacionales de Información Financiera**

Como se indica en Nota 16 a los estados financieros combinados, a partir del 1 de enero de 2013 la Sociedad adoptará como principios de contabilidad generalmente aceptados las Normas Internacionales de Información Financiera. Este asunto no modifica nuestra opinión.

**Arturo Platt**  
Socio Deloitte Chile  
Abril 8, 2013

<b>ACTIVOS</b>	<b>Nota</b>	<b>2012 M\$</b>	<b>2011 M\$</b>
<b>CIRCULANTE</b>			
Disponible		343.712	402.122
Depósitos a plazo	5	38.002.845	27.393.081
Valores negociables	6	4.008.516	4.769.314
Cuentas por cobrar (neto)	7	7.499.985	6.252.833
Otros deudores		145.384	123.676
Existencias	8	488.932	578.725
Impuestos por recuperar	9	115.952	231.715
Impuestos diferidos	13	21.386	8.597
Otros activos circulantes		177.929	113.074
<b>Total activo circulante</b>		<b>50.804.641</b>	<b>39.873.137</b>
<b>FIJO</b>			
Terrenos		3.440.865	3.440.865
Construcciones y obras de infraestructura		21.274.298	20.839.677
Vehículos		1.134.838	854.231
Maquinarias y equipos		8.755.540	7.219.883
Muebles y útiles		673.724	797.412
Otros activos		448.726	408.295
Depreciación acumulada		(10.130.476)	(9.190.598)
<b>Total Activo fijo, neto</b>	<b>10</b>	<b>25.597.515</b>	<b>24.369.765</b>
<b>OTROS ACTIVOS</b>			
Impuesto por recuperar	9	853.689	857.501
Impuestos diferidos	13	87.213	-
Anticipos por construcción y obras de infraestructura		3.052.821	3.052.821
<b>Total otros activos</b>		<b>3.993.723</b>	<b>3.910.322</b>
<b>TOTAL ACTIVOS</b>		<b>80.395.879</b>	<b>68.153.224</b>

Las notas adjuntas N° 1 a 17 forman parte integral de estos estados financieros combinados

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	Nota	2012 M\$	2011 M\$
<b>CIRCULANTE</b>			
Documentos y cuentas por pagar	11	710.898	941.027
Provisiones	12	3.736.388	3.275.925
Retenciones		1.123.763	396.857
Otros pasivos circulantes		44.156	35.182
<b>Total activo circulante</b>		<b>5.615.205</b>	<b>4.648.991</b>
<b>A LARGO PLAZO</b>			
Indemnización por años de servicio		261.336	234.821
<b>Total Pasivo a Largo plazo</b>		<b>261.336</b>	<b>234.821</b>
<b>PATRIMONIO</b>			
Patrimonio		74.519.338	63.269.412
<b>Total Patrimonio</b>		<b>74.519.338</b>	<b>63.269.412</b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		<b>80.395.879</b>	<b>68.153.224</b>

<b>MOVIMIENTO PATRIMONIAL</b>	<b>Nota</b>	<b>2012 M\$</b>	<b>2011 M\$</b>
<b>INCREMENTOS DE PATRIMONIO</b>			
Ingresos por donación		63.269.412	53.975.869
Ingresos por ventas		29.095.546	25.672.135
Ingresos por publicidad		3.786.330	2.430.224
Ingreso por publicidad		6.419.015	5.752.339
Ingresos financieros		893.777	428.338
Impuesto diferido	13	100.002	-
Otros ingresos		136.311	225.527
<b>Total incrementos patrimoniales</b>		<b>40.430.981</b>	<b>34.508.563</b>
<b>DISMINUCIONES DE PATRIMONIO</b>			
Gastos de administración general y del Teatro Teletón		(8.573.500)	(6.452.302)
Sueldos y leyes sociales		(13.608.086)	(11.953.525)
Gastos generales del evento Teletón		(4.016.334)	(4.062.198)
Depreciación, amortización y castigos		(1.271.810)	(1.170.281)
Gastos financieros		(8.937)	(8.314)
Otros egresos		(100.201)	(191.834)
Otros castigos		(121.479)	(5.793)
Castigo de IVA		(1.530.516)	(1.191.296)
Corrección monetaria y diferencias de cambio		49.808	48.846
Impuesto a la renta		-	(228.323)
<b>Total disminuciones patrimoniales</b>		<b>(29.181.055)</b>	<b>(25.215.020)</b>
<b>PATRIMONIO AL CIERRE DEL EJERCICIO</b>		<b>74.519.338</b>	<b>63.269.412</b>

Las notas adjuntas N° 1 a 17 forman parte integral de estos estados financieros combinados



<b>FLUJO DE EFECTIVO</b>	<b>2012 M\$</b>	<b>2011 M\$</b>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN</b>		
Variación neta de patrimonio	11.249.926	9.293.543
Utilidad neta en ventas de activos fijos	(6.562)	(18.127)
<b>Cargos (abonos) al movimiento patrimonial que no representan flujos de efectivo</b>		
Depreciación del ejercicio	1.271.810	1.170.281
Amortización del ejercicio	-	2.005
Corrección monetaria neta y diferencias de cambio	(49.808)	(48.846)
Castigos	120.468	5.793
Impuesto diferido	(100.002)	-
Otros (abonos) cargos a resultado que no representan flujo	(840.174)	(160.151)
<b>Variación de activos, disminución (aumento), que afectan al flujo de efectivo</b>		
Deudores	(1.247.152)	1.024.128
Otros deudores	(21.708)	(243.154)
Existencias	89.793	2.570
Impuesto por recuperar	119.575	-
Otros activos	(64.855)	(2.663.832)
<b>Variación de pasivos, (disminución) aumento, que afectan al flujo de efectivo</b>		
Cuentas por pagar	(230.129)	
Provisiones	460.463	
Retenciones	726.904	
<b>Flujo neto positivo originado por actividades de la operación</b>	<b>11.478.549</b>	<b>8.898.854</b>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
Incorporación de activos fijos	(2.639.476)	(1.377.211)
Ventas de activos fijos	6.562	50.338
Inversiones en instrumentos financieros	(40.656.903)	(30.687.088)
Venta y rescates de instrumentos financieros	31.765.936	23.179.506
<b>Flujo neto (negativo) originado en actividades de inversión</b>	<b>(11.523.881)</b>	<b>(8.834.455)</b>
<b>FLUJO NETO POSITIVO (NEGATIVO) DEL EJERCICIO</b>	<b>(45.332)</b>	<b>64.399</b>
<b>EFFECTO DE LA INFLACIÓN SOBRE EL EFECTIVO</b>	<b>(13.078)</b>	<b>(4.416)</b>
<b>VARIACIÓN NETA DEL EFECTIVO</b>	<b>(58.410)</b>	<b>59.983</b>
<b>SALDO INICIAL DE EFECTIVO</b>	<b>402.122</b>	<b>342.139</b>
<b>SALDO FINAL DE EFECTIVO</b>	<b>343.712</b>	<b>402.122</b>

Las notas adjuntas N° 1 a 16 forman parte integral de estos estados financieros combinados

# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS COMBINADOS

## 1. CONSTITUCIÓN Y OBJETIVOS DE LAS ENTIDADES COMBINADAS

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011, las entidades combinadas se componen de la Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado y de la Fundación Teletón. Estas entidades se encuentran relacionadas a través de sus objetivos sociales y actividades normales de operación, siendo el objeto principal de la Fundación Teletón gestionar la generación de recursos para satisfacer, en primera instancia las necesidades de la Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado, para tal efecto se desarrollan presupuestos anuales que son aprobados por el Directorio de ambas entidades.

La Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado fue constituida según escritura pública de fecha 14 de agosto de 1947. Según la escritura pública la Sociedad tiene por fin rehabilitar a niños menores de dieciocho años, con enfermedades invalidantes del sistema neuromusculoesquelético, procurando la integración del menor a la vida colectiva para que se convierta en un individuo independiente, digno y útil a la comunidad.

La Fundación Teletón fue constituida según escritura pública de fecha 24 de julio de

1985 y corresponde a una entidad jurídica de derecho privado que tiene como objeto orientar, encauzar y distribuir los bienes y recursos que se obtengan a través del evento Teletón, o de otros organizados por ella y destinarlos a satisfacer con prioridad las necesidades de Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado y además aquellas otras instituciones de beneficencia privadas, sin fines de lucro, que tengan por objeto la mantención de minusválidos en cualquiera de sus manifestaciones.

## 2. RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

**a. Bases de combinación** - Los estados financieros combinados corresponden a la suma de los activos, pasivos, estados de movimiento patrimonial y flujos de efectivo de la Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado y de la Fundación Teletón. Todas las transacciones significativas efectuadas entre las entidades combinadas han sido eliminadas.

**b. General** - Los estados financieros combinados al 31 de diciembre de 2012 y 2011 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

**c. Corrección monetaria** - Los estados financieros combinados han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y el capital propio inicial y sus variaciones deben actualizarse con efecto en la variación patrimonial según los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, los que dieron origen a un 2,1% para el ejercicio del 2012 (3,9% para 2011).

Para fines comparativos los saldos al 31 de diciembre de 2011 han sido actualizados extracontablemente en un 2,1%.

**d. Bases de conversión** - Al cierre de cada ejercicio los activos y pasivos en moneda extranjera y en unidades de fomento han sido expresados en moneda corriente de acuerdo a las siguientes paridades:

	2012	2011
	\$	\$
Dólar Estadounidense	479,96	519,20
Euro	634,45	672,97
Unidad de Fomento	22.840,75	22.294,03

**e. Depósitos a plazo** - Los depósitos a plazo incluyen el capital y los reajustes e intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

**f. Valores negociables** - Corresponden a inversiones en cuotas de fondos mutuos, que han sido registradas al valor de la cuota al cierre de cada ejercicio.

**g. Cuentas por cobrar** - Bajo este rubro se incluyen cuentas por cobrar asociadas a publicidad, arriendo del Teatro Teletón, convenios de prestaciones médicas con instituciones de salud y promesas de donaciones comprometidas al cierre de cada ejercicio de acuerdo a lo informado por el Banco de Chile.

**h. Estimación deudas incobrables** - La administración constituye, sobre la base de los antecedentes disponibles, una provisión para cubrir aquellos saldos que se estiman de dudosa recuperabilidad.

**i. Existencias** - Las existencias corresponden a material ortopédico, medicamentos, y otros, que se valorizan al costo de adquisición, corregidos monetariamente de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

**j. Activo fijo** - Los bienes del activo fijo se presentan valorizados a su costo de adquisición, en el caso de los bienes donados, a su valor económico, ambos corregidos monetariamente.

Las obras en curso incluyen los desembolsos para la construcción de activos, los intereses financieros y otros gastos atribuidos a dichas obras, devengados durante la etapa de construcción.

Las depreciaciones de los bienes del activo fijo han sido determinadas de acuerdo con el método lineal, considerando los valores netos actualizados de los respectivos

bienes y los años de vida útil estimados de los mismos.

**k. Impuesto a la renta e impuesto diferido** - El impuesto a la renta se registra sobre la base de la renta líquida imponible determinada para fines tributarios.

Los efectos de impuestos diferidos originados por diferencias temporarias y otros eventos que crean diferencias entre la base contable y tributaria de activos y pasivos, se registran conforme a lo establecido por el Boletín Técnico N°60 del Colegio de Contadores de Chile A.G. y sus complementos.

**l. Indemnización por años de servicio** - Las indemnizaciones pactadas en virtud de los convenios colectivos suscritos por los trabajadores de Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado, se provisionan conforme al valor actual. De acuerdo al Boletín Técnico N°8 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

**m. Vacaciones del personal** - El costo anual de vacaciones del personal, es reconocido como gasto en los estados financieros sobre base devengada, según lo establecido en el Boletín Técnico N°47 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

**n. Reconocimiento de ingresos por donaciones** - La administración contabiliza el ingreso, que en su gran mayoría corresponde a las recaudaciones por las donaciones recibidas en el evento Teletón, sobre base devengada. Para estos efectos se entiende que dichas donaciones han sido devengadas cuando son depositadas en las cuentas corrientes bancarias mantenidas en el Banco recaudador o en las cuentas corrientes destinadas para estos efectos o en su defecto directamente a las instalaciones de las entidades, y que una parte de ellas son confirmadas mediante una liquidación emitida

por el Banco recaudador (Banco de Chile).

Las donaciones comprometidas por medio de cuentas telefónicas, tarjetas de crédito y "tareas", son reconocidas en función a la liquidación que realiza el Banco de Chile.

En el caso de donaciones percibidas en especies, éstas se encuentran contabilizadas a su valor económico, considerando las disposiciones contenidas en el Boletín Técnico N°63 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

**o. Ingresos operacionales** - La sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado registra ingresos por prestaciones a organismos públicos, instituciones de salud y particulares sobre base devengada.

**p. Ingresos por publicidad** - Los ingresos por publicidad corresponden principalmente a la publicidad relacionada con el evento Teletón, las cuales son registradas sobre base devengada.

**q. Estado de flujos efectivo** - Para efectos de preparación del estado de flujo de efectivo, se ha considerado como efectivo los saldos mantenidos en caja y cuentas corrientes bancarias.

Bajo "Flujo originado por actividades de la operación" se incluyen todos aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro social, incluyendo además los intereses pagados, los ingresos financieros y, en general, todos aquellos flujos que no están definidos como de inversión o financiamiento. Cabe destacar que el concepto operacional utilizado en este estado, es más amplio que el considerado en el estado de actividades.

### 3. CAMBIOS CONTABLES

No existen cambios en los principios de contabilidad y/o criterios contables descritos en Nota 2, durante el año 2012, respecto al año 2011.

#### 4. CORRECCIÓN MONETARIA Y DIFERENCIAS DE CAMBIO

El detalle de la corrección monetaria y diferencias de cambio al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es la siguiente:

A. CORRECCIÓN MONETARIA		
Patrimonio	(1.301.330)	(2.026.043)
Inversiones	636.780	725.715
Existencias	10.669	21.280
Activo fijo	577.654	904.250
Otros activos y pasivos no monetarios	(900)	30.607
Actualización de cuentas del estado de actividades	139.128	283.510
Pérdida por la variación en el poder adquisitivo de la moneda	62.001	(60.681)
B. DIFERENCIAS DE CAMBIO		
Activos en moneda extranjera	(12.193)	109.528
Ganancia (pérdida) por corrección monetaria y diferencias de cambio	49.808	48.847

#### 5. DEPÓSITOS A PLAZO

El detalle de los depósitos a plazo, valorizados de acuerdo al criterio descrito en Nota 2 e., al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

Entidad	Moneda	Tasa interés anual promedio		2012 M\$	2011 M\$
		2012	2011		
BanChile Inversiones <sup>(i)</sup>	UF	5,47%	4,50%	38.002.845	27.393.081
<b>TOTAL</b>				<b>38.002.845</b>	<b>27.393.081</b>

(i) Corresponde a Depósitos a plazos administrados por BanChile Inversiones.

## 6. VALORES NEGOCIABLES

El detalle de las inversiones, valorizadas de acuerdo al criterio descrito en Nota 2 f) al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

### CUOTAS DE FONDOS MUTUOS

Entidad	Cantidad de cuotas		Valor cuota		Saldo	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Banchile Disponible	3.553.649	219.895	1.128	21.689	4.008,516	4.769,314
<b>TOTALES</b>					<b>4.008.516</b>	<b>4.769.314</b>

## 7. CUENTAS POR COBRAR

El detalle de las cuentas por cobrar al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	2012 M\$	2011 M\$
Aportes y publicidad de Instituciones	6.408.135	5.339.223
Aportes a través de Fono Bank	42.745	79.254
Canales remotos (internet)	251.393	627.966
Convenio Fonasa (FMT) y otros menores	894.553	245.684
Provisión de incobrables	(96.841)	(39.294)
<b>TOTALES</b>	<b>7.499.985</b>	<b>6.252.833</b>

## 8. EXISTENCIAS

El detalle de las existencias, valorizadas de acuerdo al criterio en Nota 2 i., al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	2012 M\$	2011 M\$
Material ortopédico	200.110	190.247
Productos alimenticios	3.983	3.743
Medicamentos	120.211	124.306
Materiales de escritorio	35.615	26.114
Materiales de aseo	37.296	172.680
Otros <sup>(i)</sup>	91.717	61.636
<b>TOTALES</b>	<b>488.932</b>	<b>578.725</b>

(i) Corresponde a materiales de aseo médico y de pacientes. Además se incluye material de escritorio y mantención, estas existencias se encuentran en las bodegas de Santiago y Regiones.

## 9. IMPUESTOS POR RECUPERAR

El detalle de los impuestos por recuperar de corto plazo y largo plazo al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

A. CORTO PLAZO	2012 M\$	2011 M\$
Capacitación del personal	5.508	122.537
Pagos previsionales mensuales	110.444	89.124
Remanente crédito fiscal (i)	-	20.053
<b>TOTALES</b>	<b>115.952</b>	<b>578.725</b>
 B. LARGO PLAZO	 2012 M\$	 2011 M\$
Remanente crédito fiscal <sup>(i)</sup>	853.689	857.501

(i) El remanente de crédito fiscal se origina en las adquisiciones de bienes relacionados con las actividades que desarrolla la Sociedad Pro Ayuda del Niño Ltsiada. La Administración ha estimado su recuperación en función de los servicios que serán prestados y cobrados a instituciones de salud y de los arriendos de derechos de uso de marca.

## 10. ACTIVO FIJO

La composición por clase de activos fijos, a valores neto y bruto, según lo descrito en Nota 2 j., al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es la siguiente:

	2012 M\$	2011 M\$
TERRENOS	3.440.865	3.440.864
CONSTRUCCIONES Y OBRAS DE INFRAESTRUCTURA		
Edificios	13.148.935	124.306
Instalaciones	127.011	207.743
Obras en ejecución	7.998.352	7.663.574
<b>Total construcciones y obras de infraestructura</b>	<b>21.274.298</b>	<b>20.839.677</b>
VEHÍCULOS	1.134.838	854.231
MÁQUINAS Y EQUIPOS	1.134.838	854.231
Máquinas y equipos	5.188.056	4.049.344
Implementos de rehabilitación	3.567.484	3.170.539
<b>Total máquinas y equipos</b>	<b>8.755.540</b>	<b>7.219.883</b>
MUEBLES Y ÚTILES	673.724	797.412
OTROS ACTIVOS FIJOS	448.726	408.295
TOTAL ACTIVO FIJO BRUTO	35.727.991	33.560.363
DEPRECIACIÓN ACUMULADA	(10.130.476)	(9.190.598)
TOTAL ACTIVO FIJO NETO	25.597.515	24.369.765

(i) Las obras en ejecución corresponden a obras de construcción del Centro Teletón, obras que se encuentran paralizadas a la espera de los recursos comprometidos.

## 11. CUENTAS POR PAGAR

El detalle de las cuentas por pagar al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	2012 M\$	2011 M\$
Proveedores nacionales	710.898	941.027
<b>TOTALES</b>	<b>710.898</b>	<b>941.027</b>

## 12. PROVISIONES

El detalle de las provisiones al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	2012 M\$	2011 M\$
Vacaciones del personal	931.015	806.884
Bono de vacaciones	135.502	125.924
Facturas por recibir	2.432.042	1.916.634
Impuesto a la renta	-	228.323
Otras provisiones	237.829	198.160
<b>TOTALES</b>	<b>3.736.388</b>	<b>3.275.925</b>

## 13. IMPUESTO A LA RENTA E IMPUESTOS DIFERIDOS

**a. Impuesto a la renta** - Al 31 de diciembre de 2012 la Fundación Teletón no ha constituido una provisión por concepto de impuesto a la renta de primera categoría ya que generó pérdidas tributarias por M\$436.064.

Al 31 de diciembre de 2011 la Fundación ha constituido una provisión por concepto de impuesto a la renta por un monto de M\$228.323. La tasa impositiva utilizada para las conciliaciones del 2011 corresponde a la tasa de impuesto de 20% por la cual la Fundación debe pagar sobre sus utilidades imponibles bajo la normativa tributaria vigente en Chile

La Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisia-do no está afectada al impuesto a la renta de acuerdo a la disposición del Decreto N° 207 del 20 de enero de 1969.

**b. Impuestos diferidos** - Los impuestos diferidos contabilizados en la Fundación Teletón, se componen como sigue:



Diferencias Temporarias	Impuesto diferido			
	Activo 2012		Activo 2011	
	Corto Plazo M\$	Largo Plazo M\$	Corto Plazo M\$	Largo Plazo M\$
Provisión deudores incobrables	13.976	-	1.821	-
Provisión de vacaciones	7.410	-	6.776	-
Pérdida Tributaria	-	87.213	-	-
<b>TOTALES</b>	<b>21.386</b>	<b>87.213</b>	<b>8.597</b>	<b>-</b>

La recuperabilidad de estos impuestos diferidos está sujeta a que la Fundación Teletón genere utilidades tributarias en el futuro.

Con fecha 31 de julio de 2010, la Cámara Alta del Congreso de la República de Chile aprobó la Ley N°20.455 para la Reconstrucción Nacional. Dicha Ley establece un au-

mento de la tasa de impuesto a la renta para los años comerciales 2011 y 2012 (a un 20% y 18,5% respectivamente).

Con fecha 27 de septiembre de 2012, fue publicada la Ley N°20.630, la cual establece un cambio de carácter permanente de la tasa impositiva del impuesto de primera cate-

goría al 20% a contar del año comercial 2012.

El efecto de la aplicación de esta Ley, ha sido incorporado en el cálculo de los impuestos diferidos para el presente período.

La composición del gasto por impuesto a la renta es el siguiente:

	2012 M\$	2011 M\$
Impuesto renta	-	228.323
Efecto por activos por impuestos diferidos	(100.002)	-
<b>TOTAL GASTO (INGRESO) NETO</b>	<b>(100.002)</b>	<b>228.323</b>

## 14. CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

La Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado y la Fundación Teletón, no han otorgado avales o garantías directas o indirectas al 31 de diciembre de 2012 y 2011.

## 15. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Los miembros del Directorio de Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado y de la Fundación Teletón, no perciben remuneraciones u honorarios por el ejercicio de sus funciones.

## 16. ADOPCIÓN NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA

Como es de público conocimiento, el país está comprometido a desarrollar un plan de convergencia para adoptar integralmente la Normas Internacionales de Información Financiera-NIIF (IFRS, según su sigla en inglés). En conformidad con lo establecido sobre esta materia por el Colegio de Contadores, la Sociedad adoptará dichas normas a contar del 1 de enero de 2013. Producto de lo anterior, se originarán cambios sobre los saldos patrimoniales al 1 de

enero de 2012 y se afectará la determinación de resultados para los ejercicios futuros.

Asimismo, en el año 2013, para efectos comparativos, los estados financieros del ejercicio 2012 deberán presentarse de acuerdo con la nueva normativa, los que así determinados, pueden diferir de los aquí presentados.

## 17. HECHOS POSTERIORES

Entre el 1° de enero de 2013 y la fecha de emisión de los presentes estados financieros combinados, no han ocurrido otros hechos posteriores significativos que puedan afectarlos.

## NOSOTROS

Vemos a una concertista,  
A un ingeniero,  
A un escritor,  
Al próximo Salvador Dalí  
A una bailarina.  
Vemos talento, esfuerzo, vocación.  
Familias que salen adelante.  
Vemos a miles de chilenos unidos por una cruzada de amor  
Para convertirnos en un

**PURO CORAZÓN**

MEMORIA ANUAL

[Ver en Scribd](#)